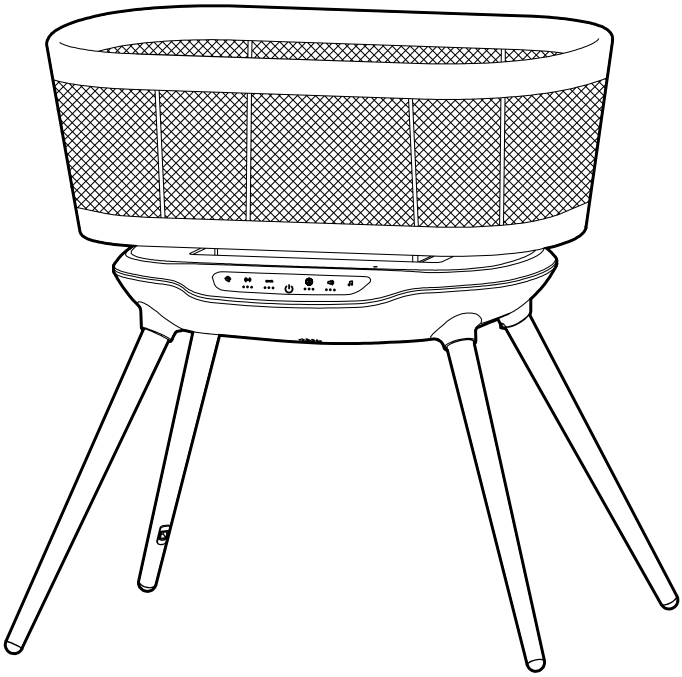
Tulano

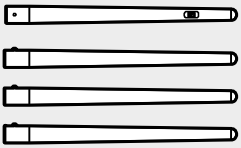


DREAM 60

PL Instrukcja obsługi
EN User manual
SK Používateľská príručka
CZ Návod k obsluze
RO Instrucțiuni de utilizare
DE Bedienungsanleitung
BG Инструкция за експлоатация
HU Használati útmutató
LT Naudojimo instrukcija
FR Notice d'utilisation
UK Посібник користувача
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização
IT Manuale utente
NL Gebruikershandleiding

EN 1130:2019
EN 16890:2017+A1:2021

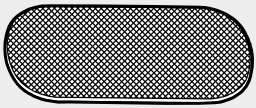
A X4



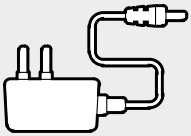
B X1



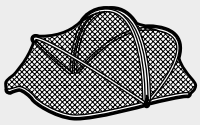
C X1

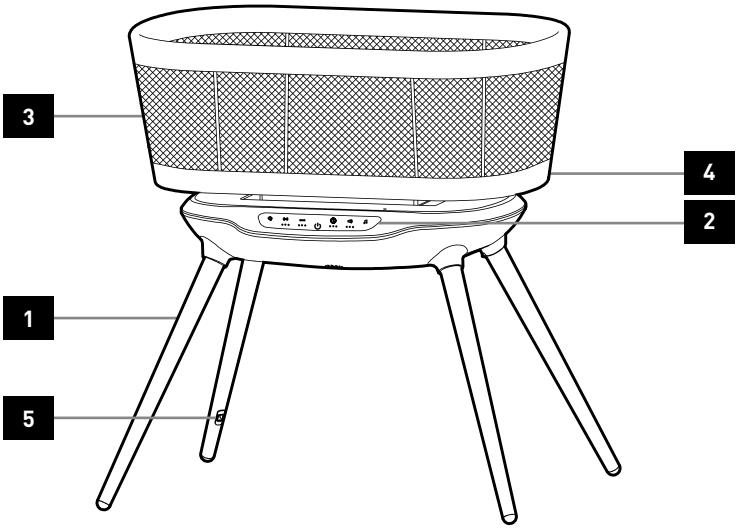


D X1



E X1





PL

Przed użyciem produktu przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE!

1. Nie używaj tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji obsługi.
2. Zaprzestań korzystania z produktu, gdy tylko dziecko będzie w stanie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się.
3. Położenie dodatkowych elementów na produkcie może spowodować uduszenie.
4. Nie umieszczaj produktu w pobliżu innego produktu, który mógłby stanowić zagrożenie uduszenia, np. sznurków, sznurków od zasłon itp.
5. Nie używać więcej niż jednego materaca w ramach produktu.
6. Produkt umieścić na poziomej podłodze.
7. Małe dzieci nie powinny bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
8. Łóżeczko powinno być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko jest pozostawione bez opieki.
9. Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
10. Należy zadbać o to, aby nie poluzowały się żadne śruby, ponieważ dziecko mogłoby mieć z nimi kontakt lub mogłyby one się zaplątać w ubrania lub przedmioty (np. sznurki, naszyjniki, wstążki do lalek dziecięcych itp.), co stanowi zagrożenie uduszenia.
11. Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka związanego z paleniem papierosów, utrzymywaniem otwartego ognia lub innego źródła ciepła, np. elektrycznych elementów grzejnych, piecyków, itp. W pobliżu łóżeczka.
12. Nie korzystać z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone bądź złamane. W razie potrzeby należy skontaktować się z Meester Group Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO wymieniać części.
13. Używać tylko materaca sprzedawanego wraz z tym łóżeczkiem, nie kłaść drugiego materaca na oryginalnym materacu, grozi to niebezpieczeństwem uduszenia.
14. Używać wyłącznie zasilacza dostarczonego wraz z produktem.
15. Przewód zasilający należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dziecka.
16. Przed przenoszeniem łóżeczka należy wyłączyć urządzenie oraz odłączyć je od zasilania.
17. Nie używać produktu, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub elementy elektroniczne są uszkodzone.
18. Nie dopuszczać do kontaktu produktu ani jego elementów elektrycznych z wodą lub innymi cieczami.
19. Panel sterowania nie jest zabawką i nie powinien być używany przez dzieci.
20. Funkcja wykrywania płaczu ma charakter pomocniczy i nie zastępuje nadzoru osoby dorosłej nad dzieckiem.

LISTA CZĘŚCI

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

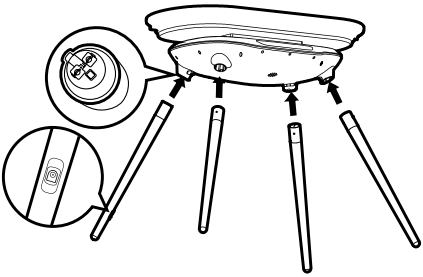
Sprawdź zawartość opakowania. Części dostarczane są luzem w pudełku.

A. Nogi podporowe
B. Gondola łóżeczka
C. Materac
D. Ładowarka
E. Moskitiera

INSTRUKCJA MONTAŻU:

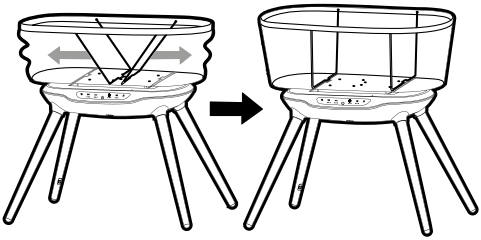
1. Montaż nóg podporowych

Umieść nogi podporowe w gondoli łóżeczka. Upewnij się, że noga podporowa z portem do ładowania jest wsunięta w odpowiedni otwór portem do ładowania. **Dźwięk kliknięcia** oznacza, że noga została poprawnie zamontowana.



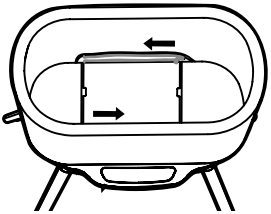
2. Rozłożenie gondoli i montaż elementów metalowych

Rozłóż gondolę. Następnie umieść metalowe elementy w wyżłobionych otworach znajdujących się na dnie łóżeczka.



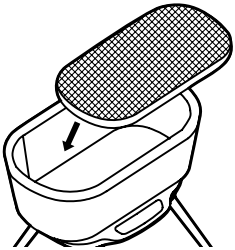
3. Zapinanie materiału

Zapnij materiał po obu stronach za pomocą zamka błyskawicznego, upewniając się, że jest równomiernie rozłożony.



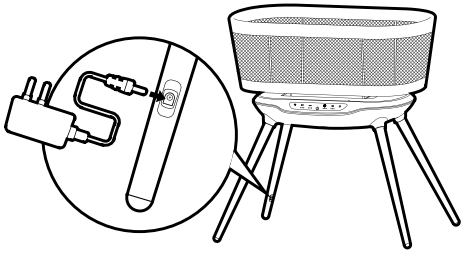
4. Umieszczenie materaca

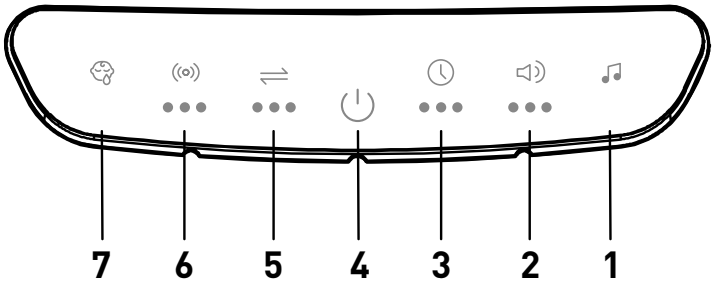
Umieść materac wewnątrz łóżeczka, tak aby leżał płasko i stabilnie.



5. Podłączenie zasilacza

Włóż wtyczkę ładowarki do portu ładowania, a następnie podłącz głowicę ładującą do gniazda zasilania.





OPIS PANELU STEROWANIA:

	Funkcja	Opis
1	Przycisk odtwarzania muzyki	Aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie muzyki (17 melodii)
2	Przycisk regulacji głośności	Ustawienie głośności (0-30-60-100)
3	Przycisk ustawienia czasu	3 poziomy czasu – 15/30/60 minut
4	Przycisk zasilania	Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie
5	Przycisk regulacji trybu bujania	3 poziomy regulacji
6	Przycisk regulacji poziomu wibracji	3 poziomy regulacji
7	Przycisk monitorowania płaczu	Aktywacja monitorowania płaczu

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Poszycie łóżeczka oraz pokrowiec materacyka można prać ręcznie w temperaturze 30°C.

Części metalowe oraz plastikowe należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki i łagodnych środków czyszczących.

Przechowuj łóżeczko w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci. Unikaj bezpośredniego wystawiania na działanie promieni słonecznych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie należy wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego ich przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

RYSUNKI MAJĄ CHARAKTER POGLĄDOWY - RZECZYWISTY WYGLĄD PRODUKTU MOŻE SIĘ NIEZNACZNIE OD NICH RÓŻNIĆ.

EN

Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and reatain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

1. Do not use this product without first reading the instruction manual.
2. Stop using the product as soon as the child is able to sit, kneel, or pull themselves up.
3. Placing additional items on the product may cause suffocation.
4. Do not place the product near other items that may pose a risk of suffocation, such as cords, curtain cords, etc.
5. Do not use more than one mattress in the product.
6. Place the product on a level floor.
7. Small children should not play unattended near the crib.
8. The crib must be locked in a fixed position when the child is left unattended.
9. All assembly fittings must always be properly tightened.
10. Ensure that no screws become loose, as the child may come into contact with them or they may become entangled in clothing or objects (e.g. cords, necklaces, ribbons on children's toys, etc.), which poses a risk of suffocation.
11. Be aware of the risks associated with smoking, open flames, or other sources of heat, such as electric heaters, stoves, etc., near the crib.
12. Do not use the crib if any parts are missing, damaged, or broken. If necessary, contact Meester Group Sp. z o.o. to obtain replacement parts and instructional materials. DO NOT replace parts yourself.
13. Use only the mattress supplied with this crib. Do not place an additional mattress on top of the original mattress, as this may cause a risk of suffocation.
14. Use only the power supply provided with the product.
15. Always keep the power cord out of reach of children.
16. Switch off the device and disconnect it from the power supply before moving the crib.
17. Do not use the product if the power cord, plug, or electronic components are damaged.
18. Do not allow the product or its electrical components to come into contact with water or other liquids.
19. The control panel is not a toy and should not be used by children.
20. The cry detection function is auxiliary and does not replace adult supervision of a child.

PART LIST

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

ASSEMBLY CONTENTS

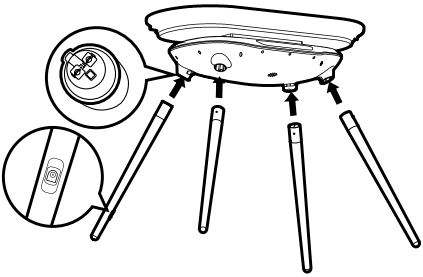
Check the contents of the package. Items are supplied loose in the box.

A. Support legs
B. Bassinet (crib carrycot)
C. Mattress
D. Charger
E. Mosquito net

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

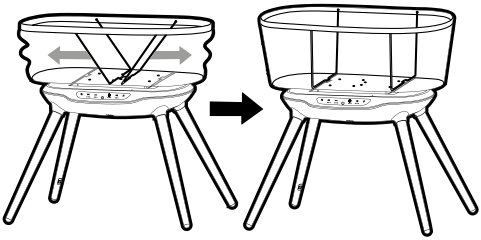
1. Attach the Support Legs

Place the support legs into the cradle. Make sure the leg with the charging port is inserted into the designated opening with the port aligned. **A click sound** indicates that the leg has been correctly installed.



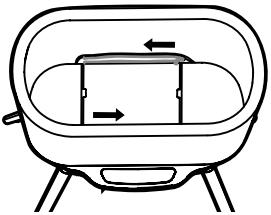
2. Unfold the Cradle and Insert Metal Parts

Unfold the cradle. Then, insert the metal components into the grooves located at the bottom of the cradle.



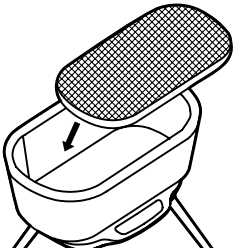
3. Fasten the Fabric

Zip the fabric on both sides, ensuring it is evenly secured.



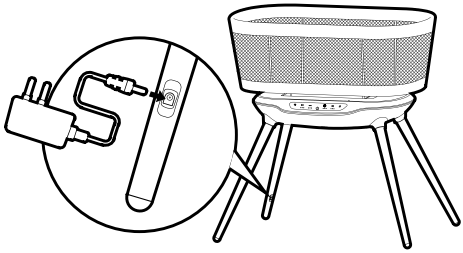
4. Place the Mattress

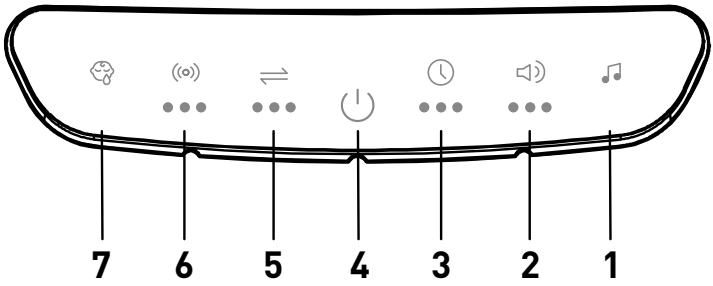
Place the mattress inside the cradle so that it lies flat and stable.



5. Power Adapter Connection

Insert the power adapter plug into the power port, then connect the power adapter to the power outlet.





CONTROL PANEL DESCRIPTION:

	Function	Description
1	Music playback button	To turn music playback on or off (17 melodies)
2	Volume control button	Adjust volume (0–30–60–100)
3	Timer setting button	3 time levels – 15/30/60 minutes
4	Power button	To turn the device on or off
5	Rocking mode control button	3 adjustment levels
6	Vibration level control button	3 adjustment levels
7	Cry monitoring button	Activates cry monitoring

CLEANING AND MAINTENANCE:

The sleeper fabric and mattress cover can be hand washed at 30°C.

Metal and plastic parts should be cleaned with a damp cloth and mild cleaning agents.

Store the sleeper in a dry place, away from heat sources and moisture. Avoid direct exposure to sunlight.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The crossed-out wheeled bin symbol on the equipment or its packaging indicates that the product should not be disposed of with other waste. It is the user's responsibility to take used equipment to a designated collection point for proper treatment. Information about the available collection system for used electrical equipment can be found at the shop's information desk and at the municipal office. Appropriate handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health.

THE DRAWINGS ARE FOR REFERENCE ONLY - THE ACTUAL APPEARANCE OF THE PRODUCT MAY DIFFER SLIGHTLY FROM THEM.



Pred použitím spotrebiča si prečítajte originálny návod na obsluhu, postupujte podľa jeho pokynov a znovu si ho uchovajte pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.

CE

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIE!

1. Nepoužívajte tento výrobok bez toho, aby ste si najprv prečítali návod na použitie.
2. Prestaňte výrobok používať, akonáhle je dieťa schopné sedieť, kľačať alebo sa postaviť.
3. Položenie ďalších predmetov na výrobok môže spôsobiť udusenie.
4. Nepokladajte výrobok v blízkosti predmetov, ktoré môžu predstavovať riziko udusenia, ako sú šnúry, šnúrky od závesov a pod.
5. Nepoužívajte vo výrobku viac ako jeden matrac.
6. Položte výrobok na rovný povrch.
7. Malé deti by sa nemali hrať bez dozoru v blízkosti postieľky.
8. Postieľka musí byť zaistená v pevnej polohe, keď je dieťa ponechané bez dozoru.
9. Všetky montážne prvky musia byť vždy riadne dotiahnuté.
10. Uistite sa, že žiadne skrutky nie sú uvoľnené, pretože dieťa s nimi môže prísť do kontaktu alebo sa môžu zamotať do oblečenia či predmetov (napr. šnúry, náhrdelníky, stuhy na detských hračkách a pod.), čo predstavuje riziko udusenia.
11. Buďte si vedomí rizík spojených s fajčením, otvoreným ohňom alebo inými zdrojmi tepla, ako sú elektrické ohrievače, sporáky a pod., v blízkosti postieľky.
12. Nepoužívajte postieľku, ak niektoré časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť Meester Group Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov a inštruktážnych materiálov. NEVYMIEŇAJTE diely sami.
13. Používajte iba matrac dodaný s touto postieľkou. Nepokladajte ďalší matrac na pôvodný matrac, pretože to môže spôsobiť riziko udusenia.
14. Používajte iba napájací zdroj dodaný s výrobkom.
15. Vždy uchovávajte napájací kábel mimo dosahu detí.
16. Pred presúvaním postieľky vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania.
17. Nepoužívajte výrobok, ak je napájací kábel, zástrčka alebo elektronické súčiastky poškodené.
18. Nedovoľte, aby výrobok alebo jeho elektrické súčiastky prišli do kontaktu s vodou alebo inými tekutinami.
19. Ovládací panel nie je hračka a nemal by byť používaný deťmi.
20. Funkcia detekcie plaču je pomocná a nenahrádza dohľad dospelej osoby nad dieťaťom.

ZOZNAM SÚČIASTOK

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

OBSAH BALENIA

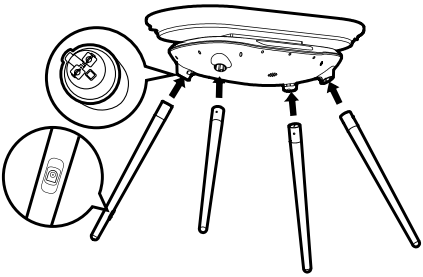
Skontrolujte obsah balenia. Položky sú voľne uložené v krabici.

A. Podperné nohy
B. Kolíska (prenosná postieľka)
C. Matrac
D. Nabíjačka
E. Sitka proti komárom

NÁVOD NA MONTÁŽ:

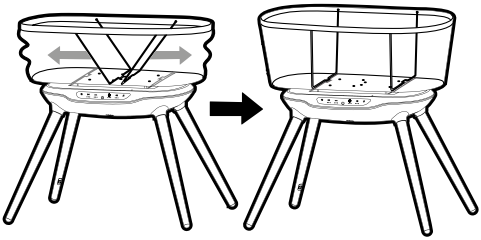
1. Pripojte podperné nohy

Vložte podperné nohy do kolísky. Uistite sa, že noha s nabíjacím portom je vložená do určeného otvoru a port je zarovnaný. **Kliknutie** znamená, že noha bola správne nainštalovaná.



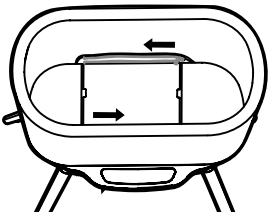
2. Rozložte kolísku a vložte kovové časti

Rozložte kolísku. Potom vložte kovové súčiastky do drážok umiestnených na spodnej strane kolísky.



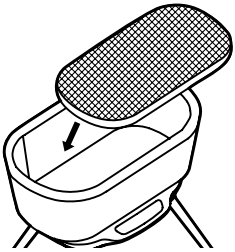
3. Prichyťte látku

Zapnite zips na látke z oboch strán a uistite sa, že je rovnomerne upevnená.



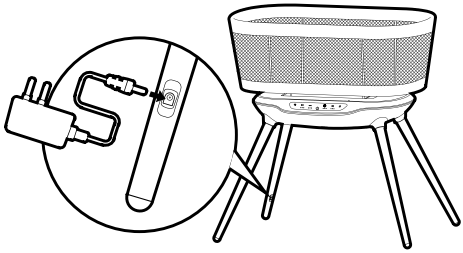
4. Vložte matrac

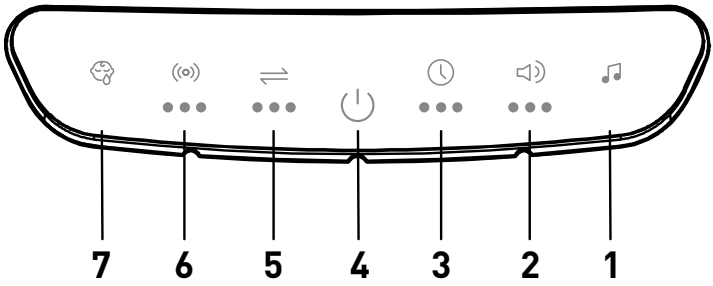
Vložte matrac do kolísky tak, aby ležal rovno a stabilne.



5. Pripojenie napájacieho adaptéra

Zasuňte konektor napájacieho adaptéra do napájacieho portu a potom pripojte adaptér do elektrickej zásuvky.





POPIS OVLÁDACIEHO PANELA:

	Funkcia	Popis
1	Tlačidlo prehrávania hudby	Na zapnutie alebo vypnutie prehrávania hudby (17 melódií)
2	Tlačidlo na ovládanie hlasitosti	Nastavenie hlasitosti (0–30–60–100)
3	Tlačidlo nastavenia časovača	3 úrovne času – 15/30/60 minút
4	Tlačidlo napájania	Na zapnutie alebo vypnutie zariadenia
5	Tlačidlo ovládania režimu hojdania	3 úrovne nastavenia
6	Tlačidlo ovládania úrovne vibrácií	3 úrovne nastavenia
7	Tlačidlo monitorovania plaču	Aktivuje monitorovanie plaču

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Látku postieľky a poťah matraca je možné prať ručne pri 30°C.

Kovové a plastové časti čistite vlhkou handričkou a jemnými čistiacimi prostriedkami.

Skladujte postieľku na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a vlhkosti. Vyhnite sa priamemu vystaveniu slnečnému žiareniu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol prešikrtnutého koša na kolieskach na zariadení alebo na jeho obale znamená, že výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným odpadom. Používateľ je zodpovedný za to, aby použité zariadenie odovzdal na určené zberné miesto na riadne spracovanie. Informácie o dostupnom systéme zberu použitých elektrozariadení nájdete na informačnom pulte predajne a na obecnom úrade. Vhodným zaobchádzaním s použitým zariadením sa predchádza negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie ľudí.

NÁKRESY SLÚŽIA LEN AKO REFERENCIA - SKUTOČNÝ VZHĽAD VÝROBKU SA OD NICH MÔŽE MIERNE LÍŠIŤ.



Před použitím spotřebiče si přečtěte originální návod k obsluze, dodržujte jeho pokyny a znovu si jej uložte pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.

CE

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY

POZOR!

1. Nepoužívejte tento výrobek, dokud si nejprve nepřečtete návod k použití.
2. Přestaňte výrobek používat, jakmile je dítě schopné sedět, klečet nebo se samo postavit.
3. Položení dalších předmětů na výrobek může způsobit udušení.
4. Nepokládejte výrobek v blízkosti předmětů, které mohou představovat riziko udušení, jako jsou šňůry, šňůry od záclon apod.
5. Nepoužívejte ve výrobku více než jednu matraci.
6. Umístěte výrobek na rovnou podlahu.
7. Malé děti by si neměly hrát bez dozoru v blízkosti postýlky.
8. Postýlka musí být zajištěna v pevné poloze, pokud je dítě ponecháno bez dozoru.
9. Všechny montážní prvky musí být vždy řádně dotažené.
10. Zajistěte, aby se žádné šrouby neuvolnily, protože by s nimi dítě mohlo přijít do kontaktu nebo by se mohly zachytit do oblečení či předmětů (např. šňůry, náhrdelníky, stuhy na dětských hračkách apod.), což představuje riziko udušení.
11. Buďte si vědomi rizik spojených s kouřením, otevřeným ohněm nebo jinými zdroji tepla, jako jsou elektrické ohřívače, kamna apod., v blízkosti postýlky.
12. Nepoužívejte postýlku, pokud některé části chybí, jsou poškozené nebo zlomené. V případě potřeby kontaktujte společnost Meester Group Sp. z o.o. za účelem získání náhradních dílů a instruktážních materiálů. Nevyměňujte díly sami.
13. Používejte pouze matraci dodanou s touto postýlkou. Nepokládejte na původní matraci další matraci, protože to může představovat riziko udušení.
14. Používejte pouze napájecí zdroj dodaný s výrobkem.
15. Vždy uchovávejte napájecí kabel mimo dosah dětí.
16. Před přesunutím postýlky zařízení vypněte a odpojte jej od napájení.
17. Nepoužívejte výrobek, pokud je napájecí kabel, zástrčka nebo elektronické součástky poškozené.
18. Nedovolte, aby výrobek nebo jeho elektrické součástky přišly do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.
19. Ovládací panel není hračka a neměl by být používán dětmi.
20. Funkce detekce pláče je pouze pomocná a nenahrazuje dohled dospělé osoby nad dítětem.

SEZNAM SOUČÁSTÍ

1. Podpěrná noha
2. Ovládací panel
3. Kolébka postýlky
4. Matrace
5. Nabíjecí port

OBSAH BALENÍ

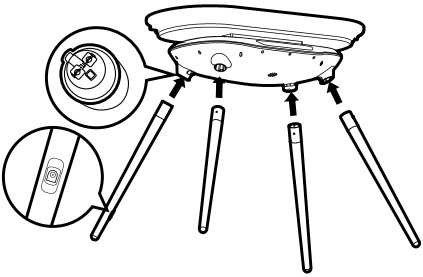
Zkontrolujte obsah balení. Položky jsou volně vložené v krabici.

A. Podpěrné nohy
B. Kolébka (přenosná postýlka)
C. Matrace
D. Nabíječka
E. Síťka proti hmyzu

NÁVOD K MONTÁŽI:

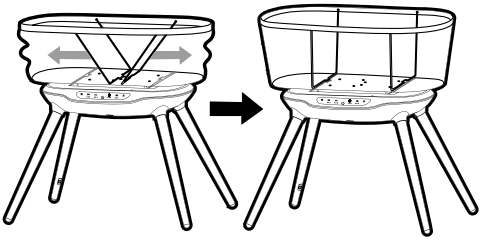
1. Připevněte podpěrné nohy

Vložte podpěrné nohy do kolébky. Ujistěte se, že noha s nabíjecím portem je zasunuta do určeného otvoru tak, aby byl port správně zarovnán. **Kliknutí** signalizuje, že noha byla správně nainstalována.



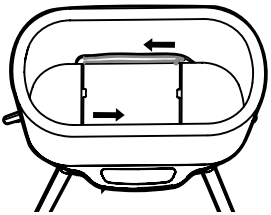
2. Rozložte kolébku a vložte kovové části

Rozložte kolébku. Poté vložte kovové součásti do drážek umístěných ve spodní části kolébky.



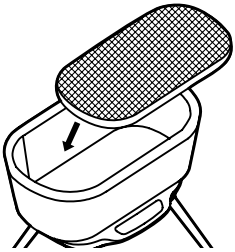
3. Připevněte látku

Zapněte látku na obou stranách a ujistěte se, že je rovnoměrně upevněná.



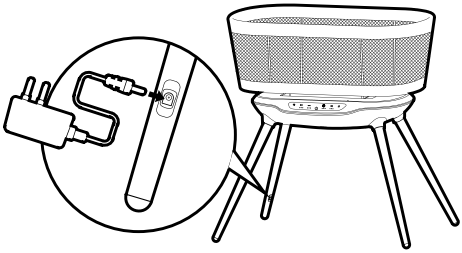
4. Vložte matraci

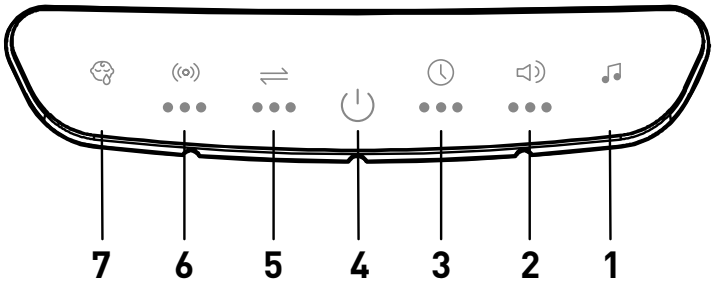
Vložte matraci do kolébky tak, aby ležela rovně a stabilně.



5. Připojení napájecího adaptéru

Zasuňte konektor napájecího adaptéru do napájecího portu a poté připojte adaptér do elektrické zásuvky.





POPIS OVLÁDACÍHO PANELU:

	Funkce	Popis
1	Tlačítko pro přehrávání hudby	Pro zapnutí nebo vypnutí přehrávání hudby (17 melodií)
2	Tlačítko pro ovládání hlasitosti	Nastavení hlasitosti (0–30–60–100)
3	Tlačítko nastavení časovače	3 časové úrovně – 15/30/60 minut
4	Tlačítko napájení	Pro zapnutí nebo vypnutí zařízení
5	Tlačítko ovládání režimu houpání	3 úrovně nastavení
6	Tlačítko ovládání úrovně vibrací	3 úrovně nastavení
7	Tlačítko monitorování pláče	Aktivuje monitorování pláče

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

Látku postýlky a potah matrace lze prát ručně při 30°C.

Kovové a plastové části čistěte vlhkým hadříkem a jemnými čisticími prostředky.

Uchovávejte postýlku na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na zařízení nebo na jeho obalu znamená, že výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem. Uživatel je povinen odnést použité zařízení na určené sběrné místo k řádnému zpracování. Informace o dostupném systému sběru použitých elektrozařízení naleznete v informační kanceláři obchodu a na obecním úřadě. Vhodným nakládáním s použitým zařízením se předchází negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

NÁKRESY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ - SKUTEČNÝ VZHLED VÝROBKU SE OD NICH MŮŽE MÍRNĚ LIŠIT.



Înainte de a utiliza aparatul, citiți manualul de instrucțiuni original, urmați instrucțiunile acestuia și păstrați-l pentru referințe sau utilizări viitoare. Acordați o atenție deosebită recomandărilor de siguranță.

CE

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

AVERTISMENT!

1. Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi manualul de instrucțiuni.
2. Opriți utilizarea produsului imediat ce copilul este capabil să stea în șezut, să îngenuncheze sau să se ridice singur.
3. Așezarea altor obiecte pe produs poate provoca sufocare.
4. Nu plasați produsul lângă alte obiecte care pot prezenta un risc de sufocare, cum ar fi cabluri, șnururi de perdea etc.
5. Nu folosiți mai mult de o saltea în produs.
6. Așezați produsul pe o suprafață plană.
7. Copiii mici nu trebuie să se joace nesupravegheați lângă pătuț.
8. Pătuțul trebuie blocat într-o poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.
9. Toate elementele de asamblare trebuie să fie întotdeauna bine strânse.
10. Asigurați-vă că niciun șurub nu se slăbește, deoarece copilul poate intra în contact cu acestea sau se pot agăța de haine sau obiecte (de exemplu, cabluri, coliere, panglici de la jucăriile copiilor etc.), ceea ce prezintă un risc de sufocare.
11. Fiți conștienți de riscurile asociate cu fumatul, flăcările deschise sau alte surse de căldură, cum ar fi radiatoarele electrice, sobele etc., în apropierea pătuțului.
12. Nu folosiți pătuțul dacă lipsesc piese, sunt deteriorate sau rupte. Dacă este necesar, contactați Meester Group Sp. z o.o. pentru a obține piese de schimb și materiale de instrucțiuni. NU înlocuiți piesele dumneavoastră.
13. Folosiți doar salteaua furnizată împreună cu acest pătuț. Nu așezați o saltea suplimentară peste salteaua originală, deoarece acest lucru poate prezenta un risc de sufocare.
14. Folosiți doar sursa de alimentare furnizată împreună cu produsul.
15. Păstrați întotdeauna cablul de alimentare în afara razei de acțiune a copiilor.
16. Opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a muta pătuțul.
17. Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare, ștecherul sau componentele electronice sunt deteriorate.
18. Nu permiteți ca produsul sau componentele sale electrice să intre în contact cu apă sau alte lichide.
19. Panoul de control nu este o jucărie și nu trebuie folosit de către copii.
20. Funcția de detectare a plânsului este auxiliară și nu înlocuiește supravegherea copilului de către un adult.

LISTĂ PIESE

1. Noga de sprijin
2. Panou de control
3. Gondolă pătuț
4. Saltea
5. Port de încărcare

CONȚINUTUL PACHETULUI PENTRU ASAMBLARE

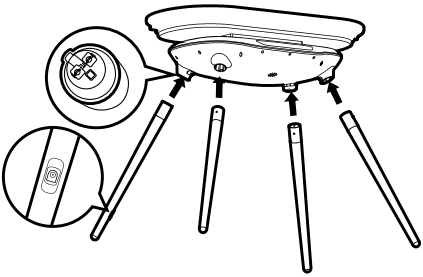
Verificați conținutul pachetului. Elementele sunt livrate neambalate în cutie.

A. Picioare de sprijin
B. Landou (pătuț portabil)
C. Saltea
D. Încărcător
E. Plasă de țânțari

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE:

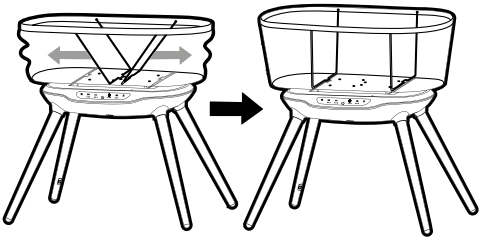
1. Atașați picioarele de sprijin

Introduceți picioarele de sprijin în pătuț. Asigurați-vă că piciorul cu portul de încărcare este introdus în deschiderea desemnată, cu portul aliniat. **Un sunet de clic** indică faptul că piciorul a fost instalat corect.



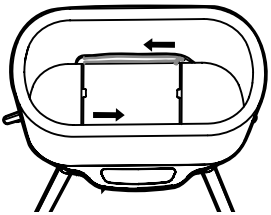
2. Desfaceți pătuțul și introduceți piesele metalice

Desfaceți pătuțul. Apoi, introduceți componentele metalice în canelurile situate la baza pătuțului.



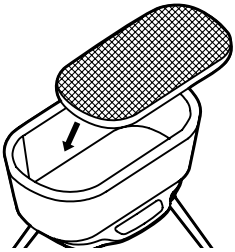
3. Prindeți materialul textil

Închideți fermoarul materialului pe ambele părți, asigurându-vă că este fixat uniform.



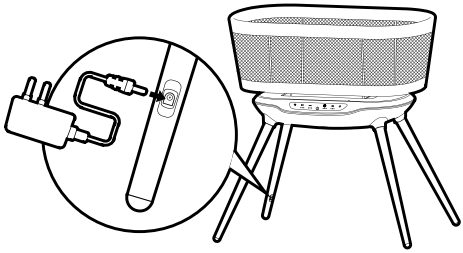
4. Așezați salteaua

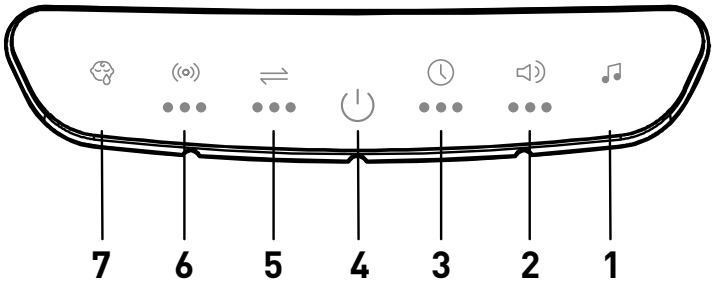
Puneți salteaua în pătuț astfel încât să stea plată și stabilă.



5. Conectarea adaptorului de alimentare

Introduceți mufa adaptorului de alimentare în portul de alimentare, apoi conectați adaptorul la priză.





DESCRIERE PANOU DE CONTROL:

	Funcție	Descriere
1	Buton redare muzică	Pentru a porni sau opri redarea muzicii (17 melodii)
2	Buton control volum	Ajustați volumul (0–30–60–100)
3	Buton de setare a temporizatorului	3 niveluri de timp – 15/30/60 minute
4	Buton de pornire/oprire	Pentru a porni sau opri dispozitivul
5	Buton de control al modului de legănare	3 niveluri de reglare
6	Buton de control al nivelului de vibrație	3 niveluri de reglare
7	Buton de monitorizare a plânsului	Activează monitorizarea plânsului

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

Materialul textil al pătuțului și husa saltelei pot fi spălate manual la 30°C.

Piesele metalice și din plastic trebuie curățate cu o cârpă umedă și detergenți blânzi.

Păstrați pătuțul într-un loc uscat, departe de surse de căldură și umezeală. Evitați expunerea directă la soare.

PROTECȚIA MEDIULUI

Simbolul coșului de gunoi cu roți barat de pe aparat sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri. Este responsabilitatea utilizatorului să ducă echipamentul uzat la un punct de colectare desemnat pentru tratarea corespunzătoare. Informații despre sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice uzate pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la biroul municipal. Gestionarea corespunzătoare a echipamentelor uzate previne consecințele negative pentru mediu și sănătatea umană.

DESENELE SUNT DOAR DE REFERINȚĂ - ASPECTUL REAL AL PRODUSULUI POATE FI UȘOR DIFERIT DE ACESTEA.

DE

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen oder zur Verwendung auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

WARNUNG!

1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind in der Lage ist, zu sitzen, zu knien oder sich hochzuziehen.
3. Das Ablegen zusätzlicher Gegenstände auf dem Produkt kann zu Erstickungsgefahr führen.
4. Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Gegenständen, die eine Erstickungsgefahr darstellen können, wie z. B. Kabel, Gardinenschnüre usw.
5. Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in dem Produkt.
6. Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen Boden.
7. Kleine Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbetts spielen.
8. Das Kinderbett muss in einer festen Position verriegelt sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt ist.
9. Alle Montageschrauben müssen stets ordnungsgemäß festgezogen sein.
10. Stellen Sie sicher, dass keine Schrauben locker werden, da das Kind damit in Kontakt kommen oder sich in Kleidung oder Gegenständen (z. B. Schnüren, Halsketten, Bändern an Kinderspielzeug usw.) verfangen könnte, was eine Erstickungsgefahr darstellt.
11. Seien Sie sich der Risiken bewusst, die mit Rauchen, offenen Flammen oder anderen Wärmequellen wie elektrischen Heizungen, Öfen usw. in der Nähe des Kinderbetts verbunden sind.
12. Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Wenden Sie sich bei Bedarf an die Meester Group Sp. z o.o., um Ersatzteile und Anleitungen zu erhalten. Ersetzen Sie keine Teile selbst.
13. Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett gelieferte Matratze. Legen Sie keine zusätzliche Matratze auf die Originalmatratze, da dies eine Erstickungsgefahr darstellen kann.
14. Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Netzteil.
15. Halten Sie das Netzkabel stets außerhalb der Reichweite von Kindern.
16. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie das Kinderbett bewegen.
17. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder elektronische Komponenten beschädigt sind.
18. Vermeiden Sie, dass das Produkt oder seine elektrischen Komponenten mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
19. Das Bedienfeld ist kein Spielzeug und darf nicht von Kindern benutzt werden.
20. Die Funktion zur Schrei-Erkennung ist eine Zusatzfunktion und ersetzt nicht die Aufsicht durch Erwachsene.

TEILELISTE

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

LIEFERUMFANG

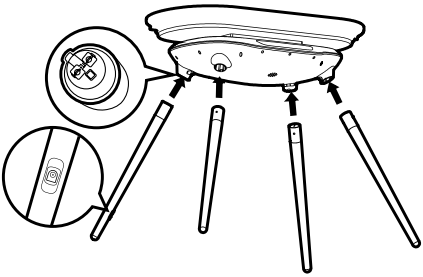
Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets. Die Teile liegen lose im Karton.

A. Stützbeine
B. Wiege (Kinderbett-Tragetasche)
C. Matratze
D. Ladegerät
E. Moskitonetz

AUFBAUANLEITUNG:

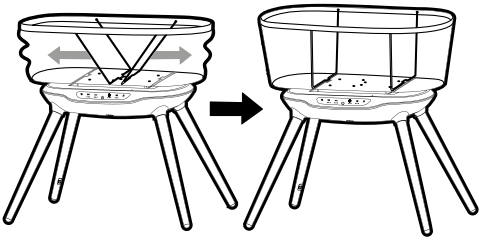
1. Befestigen Sie die Stützbeine

Setzen Sie die Stützbeine in die Wiege ein. Stellen Sie sicher, dass das Bein mit dem Ladeanschluss in die dafür vorgesehene Öffnung eingesetzt wird und der Anschluss ausgerichtet ist. **Ein Klickgeräusch** zeigt an, dass das Bein korrekt installiert wurde.



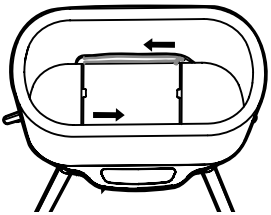
2. Falten Sie die Wiege auf und setzen Sie die Metallteile ein

Falten Sie die Wiege auf. Setzen Sie anschließend die Metallteile in die Rillen am Boden der Wiege ein.



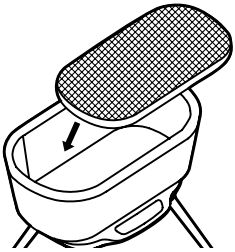
3. Befestigen Sie den Stoff

Reißen Sie den Stoff auf beiden Seiten zu, sodass er gleichmäßig befestigt ist.



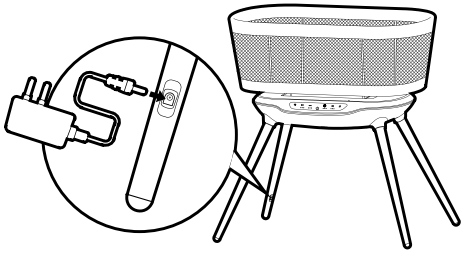
4. Legen Sie die Matratze ein

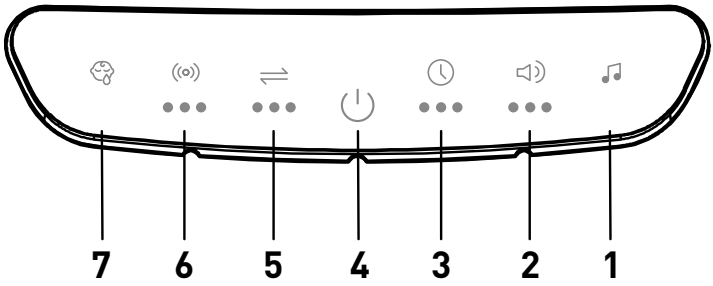
Legen Sie die Matratze in die Wiege, sodass sie flach und stabil liegt.



5. Anschluss des Netzadapters

Stecken Sie den Stecker des Netzteils in den Stromanschluss und verbinden Sie anschließend das Netzteil mit der Steckdose.





BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS:

	Funktion	Beschreibung
1	Musikwiedergabetaste	Zum Ein- oder Ausschalten der Musikwiedergabe (17 Melodien)
2	Lautstärkeregler	Lautstärke einstellen (0–30–60–100)
3	Timer-Einstelltaste	3 Zeiteinstellungen – 15/30/60 Minuten
4	Ein-/Ausschalter	Zum Ein- oder Ausschalten des Geräts
5	Schaukelfunktions-Taste	3 Einstellungsstufen
6	Vibrationsstufen-Taste	3 Einstellungsstufen
7	Schreierkennungstaste	Aktiviert die Schreierkennung

REINIGUNG UND WARTUNG:

Der Stoff des Beistellbetts und der Matratzenbezug können bei 30°C von Hand gewaschen werden.

Metall- und Kunststoffteile sollten mit einem feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln gereinigt werden.

Bewahren Sie das Beistellbett an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit, auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, gebrauchte Geräte zur ordnungsgemäßen Behandlung zu einer ausgewiesenen Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare Sammelsystem für Elektroaltgeräte erhalten Sie an der Informationstheke des Geschäfts und im Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ALS REFERENZ - DAS TATSÄCHLICHE AUSSEHEN DES PRODUKTS KANN LEICHT VON IHNEN ABWEICHEN.



Преди да използвате уреда, прочетете оригиналното ръководство за употреба, следвайте инструкциите и го запазете за бъдеща справка или употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.

CE

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Не използвайте този продукт, без първо да прочетете инструкциите за употреба.
2. Прекратете използването на продукта веднага щом детето може да сяда, коленичи или се изправя само.
3. Поставянето на допълнителни предмети върху продукта може да доведе до задушаване.
4. Не поставяйте продукта близо до други предмети, които могат да представляват риск от задушаване, като въжета, корди за завеси и др.
5. Не използвайте повече от един матрак в продукта.
6. Поставете продукта върху равен под.
7. Малките деца не трябва да играят без надзор в близост до кошарата.
8. Кошарата трябва да бъде заключена в фиксирана позиция, когато детето е оставено без надзор.
9. Всички монтажни елементи винаги трябва да бъдат добре затегнати.
10. Уверете се, че няма разхлабени винтове, тъй като детето може да влезе в контакт с тях или те да се заплетат в дрехи или предмети (напр. въжета, гердани, панделки на детски играчки и др.), което представлява риск от задушаване.
11. Бъдете наясно с рисковете, свързани с пушене, открит огън или други източници на топлина, като електрически отоплители, печки и др., в близост до кошарата.
12. Не използвайте кошарата, ако липсват, са повредени или счупени части. При необходимост се свържете с Meester Group Sp. z o.o., за да получите резервни части и инструкции. НЕ заменяйте частите сами.
13. Използвайте само матрака, предоставен с тази кошара. Не поставяйте допълнителен матрак върху оригиналния, тъй като това може да доведе до риск от задушаване.
14. Използвайте само захранващия адаптер, предоставен с продукта.
15. Винаги дръжте захранващия кабел извън обсега на деца.
16. Изключете устройството и го извадете от захранването, преди да преместите кошарата.
17. Не използвайте продукта, ако захранващият кабел, щепселът или електронните компоненти са повредени.
18. Не допускайте продуктът или неговите електрически компоненти да влизат в контакт с вода или други течности.
19. Панелът за управление не е играчка и не трябва да се използва от деца.
20. Функцията за разпознаване на плач е помощна и не замества надзора от възрастен върху детето.

СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА ЗА СГЛОБЯВАНЕ

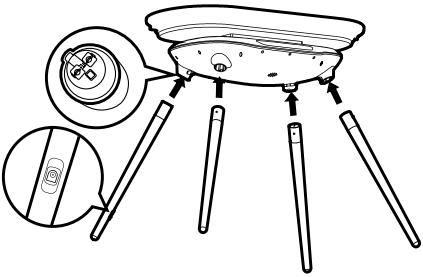
Проверете съдържанието на опаковката. Артикулите са поставени свободно в кутията.

A. Поддържащи крака
B. Кошче (преносимо легло за кошара)
C. Матрак
D. Зарядно устройство
E. Мрежа против комари

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ:

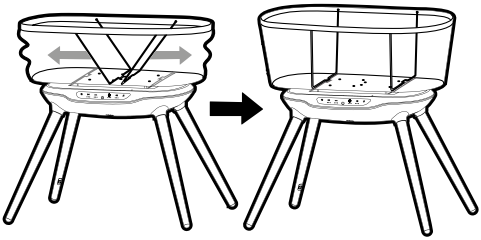
1. Монтирайте поддържащите крака

Поставете поддържащите крака в кошарата. Уверете се, че кракът с порта за зареждане е поставен в определеното място така, че портът да е подравнен. **Щракващ звук** показва, че кракът е монтиран правилно.



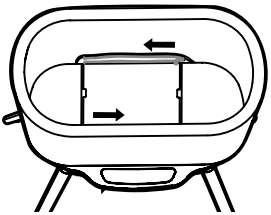
2. Разгънете кошарата и поставете металните части

Разгънете кошарата. След това поставете металните компоненти в каналите, разположени в долната част на кошарата.



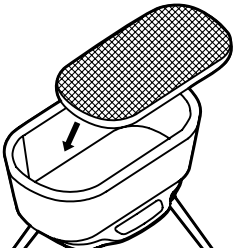
3. Закрепете плата

Закопчайте ципа на плата от двете страни, като се уверите, че е равномерно закрепен.



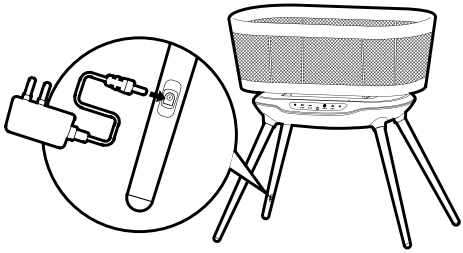
4. Поставете матрака

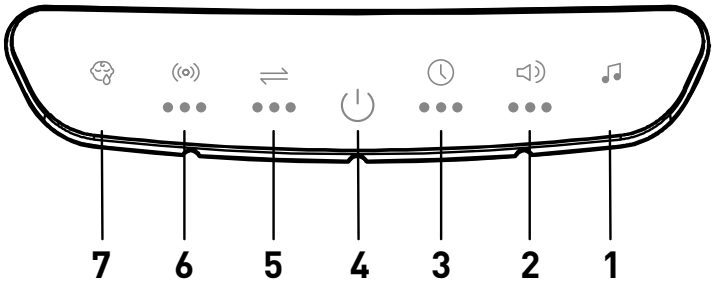
Поставете матрака вътре в кошарата така, че да лежи равномерно и стабилно.



5. Свързване на захранващия адаптер

Поставете щепсела на захранващия адаптер в захранващия порт, след което свържете адаптера към електрически контакт.





ОПИСАНИЕ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ:

	Функция	Описание
1	Бутон за възпроизвеждане на музика	За включване или изключване на възпроизвеждането на музика (17 мелодии)
2	Бутон за регулиране на звука	Регулиране на звука (0–30–60–100)
3	Бутон за настройка на таймера	3 времеви нива – 15/30/60 минути
4	Бутон за захранване	За включване или изключване на устройството
5	Бутон за управление на режима на люлеене	3 нива на регулиране
6	Бутон за управление на нивото на вибрация	3 нива на регулиране
7	Бутон за наблюдение на плача	Активира наблюдението на плача

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

Платът на кошарата и калъфът на матрака могат да се перат на ръка при 30°C.

Металните и пластмасовите части трябва да се почистват с влажна кърпа и леки почистващи препарати.

Съхранявайте кошарата на сухо място, далеч от източници на топлина и влага. Избягвайте директно излагане на слънчева светлина.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Символът на зачеркнат контейнер на колелца върху оборудването или неговата опаковка показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Отговорност на потребителя е да отнесе използваното оборудване до определен пункт за събиране на отпадъци за правилно третиране. Информация за наличната система за събиране на употребявано електрическо оборудване може да бъде намерена на информационното бюро на магазина и в общинската служба. Подходящото третиране на употребяваното оборудване предотвратява негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

ЧЕРТЕЖИТЕ СА САМО ЗА СПРАВКА - ДЕЙСТВИТЕЛНИЯТ ВИД НА ПРОДУКТА МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ЛЕКО ОТ ТЯХ.



A készülék használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, kövesse az abban foglalt utasításokat, és a későbbi használathoz vagy referenciaként őrizze meg újra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági ajánlásokra.

CE

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

FIGYELEM!

1. Ne használja ezt a terméket, mielőtt el nem olvasta a használati útmutatót.
2. Hagyja abba a termék használatát, amint a gyermek képes ülni, térdelni vagy felhúzni magát.
3. További tárgyak elhelyezése a terméken fulladást okozhat.
4. Ne helyezze a terméket olyan tárgyak közelébe, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek, például zsinórok, függönyzsinórok stb.
5. Ne használjon egynél több matracot a termékben.
6. Helyezze a terméket sík felületre.
7. Kisgyermekek ne játszanak felügyelet nélkül a kiságy közelében.
8. A kiságyat rögzített helyzetben kell lezárni, ha a gyermeket felügyelet nélkül hagyják.
9. Minden szerelési alkatrészt mindig megfelelően meg kell húzni.
10. Győződjön meg róla, hogy egyetlen csavar sem lazul meg, mert a gyermek érintkezhet velük, vagy beakadhatnak ruházatba vagy tárgyakba (pl. zsinórok, nyakláncok, gyermekjátékok szalagjai stb.), ami fulladásveszélyt jelent.
11. Legyen tisztában a dohányzás, a nyílt láng vagy más hőforrások, például elektromos fűtőtestek, kályhák stb. kiságy közelében jelentkező veszélyeivel.
12. Ne használja a kiságyat, ha bármelyik alkatrész hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a Meester Group Sp. z o.o.-val cserealkatrészek és útmutatók beszerzése érdekében. ALKATRÉSZEKET NE cseréljen saját maga.
13. Csak a bölcsőhöz mellékelt matracot használja. Ne helyezzen további matracot az eredeti matracra, mert ez fulladásveszélyt okozhat.
14. Csak a termékhez mellékelt tápegységet használja.
15. A hálózati kábelt mindig tartsa gyermekektől távol.
16. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózatból, mielőtt a kiságyat mozgatná.
17. Ne használja a terméket, ha a hálózati kábel, a csatlakozó vagy az elektronikus alkatrészek sérültek.
18. Ne engedje, hogy a termék vagy annak elektromos alkatrészei vízzel vagy más folyadékkal érintkezzenek.
19. A vezérlőpanel nem játék, és gyermekek nem használhatják.
20. A sírásérzékelő funkció kiegészítő jellegű, és nem helyettesíti a gyermek felnőtt felügyeletét.

ALKATRÉSZLISTA

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

ÖSSZESZERELÉSI TARTALOM

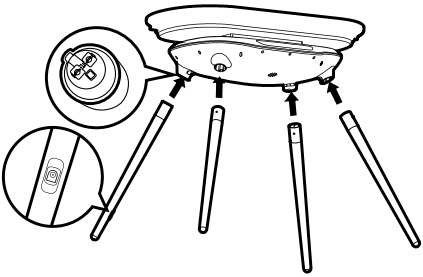
Ellenőrizze a csomag tartalmát. Az elemek szabadon helyezkednek el a dobozban.

A. Tartólábak
B. Bölcső (kiságy mózeskosár)
C. Matrac
D. Töltő
E. Szúnyogháló

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

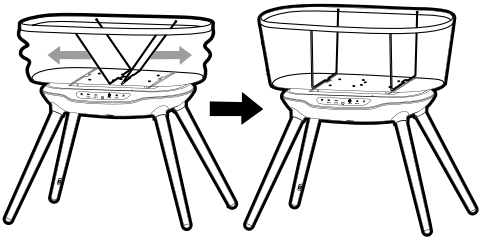
1. Rögzítse a tartólábakat

Helyezze a tartólábakat a bölcsőbe. Győződjön meg róla, hogy a töltőporttal ellátott láb a kijelölt nyílásba került, és a port megfelelően illeszkedik. **Egy kattanó hang** jelzi, hogy a láb helyesen lett beszerelve.



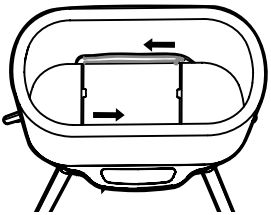
2. Hajtsa ki a bölcsőt, és helyezze be a fém alkatrészeket

Hajtsa ki a bölcsőt. Ezután helyezze be a fém alkatrészeket a bölcső alján található vájatokba.



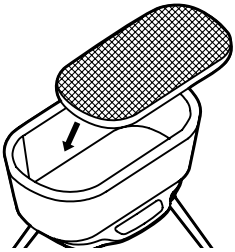
3. Rögzítse a szövetet

Húzza fel a cipzárt mindkét oldalon, ügyelve arra, hogy a szövet egyenletesen legyen rögzítve.



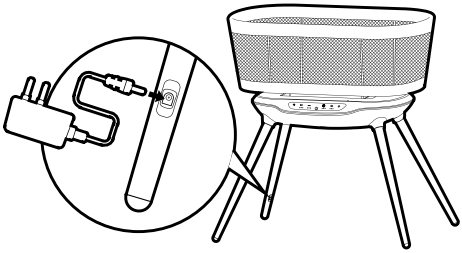
4. Helyezze be a matracot

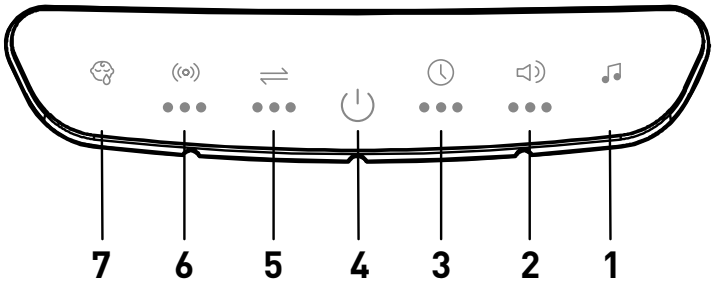
Helyezze a matracot a bölcsőbe úgy, hogy az síkban és stabilan feküdjön.



5. A hálózati adapter csatlakoztatása

Csatlakoztassa a hálózati adapter dugóját a tápcsatlakozóhoz, majd csatlakoztassa az adaptert a hálózati aljzathoz.





VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA:

	Funkció	Leírás
1	Zenelejátszás gomb	A zenelejátszás be- vagy kikapcsolásához (17 dallam)
2	Hangerőszabályzó gomb	Hangerő beállítása (0–30–60–100)
3	Időzítő beállító gomb	3 időzítési szint – 15/30/60 perc
4	Bekapcsoló gomb	A készülék be- vagy kikapcsolásához
5	Ringató mód vezérlőgomb	3 állítási szint
6	Rezgésszint vezérlőgomb	3 állítási szint
7	Sírásfigyelő gomb	Aktiválja a sírásfigyelést

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A kiságy huzata és a matracvédő kézzel, 30°C-on mosható.

A fém és műanyag részeket nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa.

A kiságyat száraz helyen, hőforrásoktól és nedvességtől távol tárolja. Kerülje a közvetlen napfényt.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A készüléken vagy annak csomagolásán található áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A felhasználó felelőssége, hogy a használt készüléket megfelelő kezelés céljából a kijelölt gyűjtőhelyre vigye. A használt elektromos berendezések számára rendelkezésre álló gyűjtőrendszerről az üzlet információs pultjánál és az önkormányzati hivatalban lehet tájékozódni. A használt berendezések megfelelő kezelése megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket.

A RAJZOK CSAK REFERENCIAKÉNT SZOLGÁLNAK - A TERMÉK TÉNYLEGES MEGJELENÉSE NÉMILEG ELTÉRHET TŐLÜK.

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų nurodymų ir išsaugokite ją ateityje. Ypatingą dėmesį skirkite saugos rekomendacijoms.

CE

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

ĮSPĖJIMAS!

1. Nepradėkite naudoti šio gaminio, kol neperskaitėte naudojimo instrukcijos.
2. Nustokite naudoti gaminį, kai tik vaikas pradeda sėdėti, klūpėti ar pats atsikelti.
3. Papildomų daiktų dėjimas ant gaminio gali sukelti uždusimo pavojų.
4. Nedėkite gaminio šalia kitų daiktų, kurie gali kelti uždusimo pavojų, pavyzdžiui, virvių, užuolaidų virvelių ir pan.
5. Nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio šiame gaminyje.
6. Padėkite gaminį ant lygaus grindų paviršiaus.
7. Maži vaikai neturėtų žaisti be priežiūros šalia lovytės.
8. Lovytė turi būti užfiksuota pastovioje padėtyje, kai vaikas paliekamas be priežiūros.
9. Visi surinkimo tvirtinimai visada turi būti tinkamai priveržti.
10. Įsitikinkite, kad jokie varžtai nėra atsilaisvinę, nes vaikas gali su jais susidurti arba jie gali įsipainioti į drabužius ar daiktus (pvz., virveles, karolius, žaislų juosteles ir pan.), kas kelia uždusimo pavojų.
11. Būkite atsargūs dėl rizikos, susijusios su rūkymu, atvira liepsna ar kitais šilumos šaltiniais, tokiais kaip elektriniai šildytuvai, krosnelės ir pan., šalia lovytės.
12. Nenaudokite lovytės, jei trūksta kokių nors dalių, jos yra pažeistos ar sulūžusios. Jei reikia, kreipkitės į Meester Group Sp. z o.o., kad gautumėte atsarginių dalių ir instrukcijų. Nepakeiskite dalių patys.
13. Naudokite tik su šia lovyte pateiktą čiužinį. Nedėkite papildomo čiužinio ant originalaus čiužinio, nes tai gali sukelti uždusimo pavojų.
14. Naudokite tik su gaminiu pateiktą maitinimo šaltinį.
15. Visada laikykite maitinimo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio prieš perkeldami lovytę.
17. Nenaudokite gaminio, jei maitinimo laidas, kištukas ar elektroninės dalys yra pažeistos.
18. Neleiskite, kad gaminys ar jo elektrinės dalys kontaktuotų su vandeniu ar kitais skysčiais.
19. Valdymo pultas nėra žaislas ir neturėtų būti naudojamas vaikų.
20. Verksmo aptikimo funkcija yra pagalbinė ir nepakeičia suaugusiųjų priežiūros.

DETALIŲ SĄRAŠAS

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

SURINKIMO TURINYS

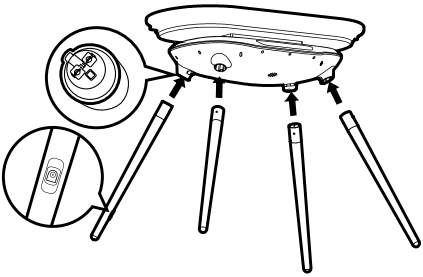
Patikrinkite pakuotės turinį. Detalės dėžėje sudėtos laisvai.

A. Laikomosios kojos
B. Lopšys (lovytės nešynė)
C. Čiužinys
D. Kroviklis
E. Tinklelis nuo uodų

SURINKIMO INSTRUKCIJA:

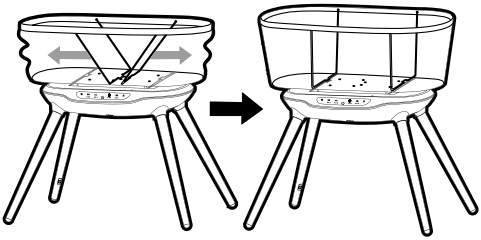
1. Prijunkite laikomąsias kojas

Įdėkite laikomąsias kojas į lopšį. Įsitikinkite, kad koja su įkrovimo lizdu įdėta į tam skirtą angą taip, kad lizdas būtų tinkamai suderintas. **Spragtelėjimo garsas** rodo, kad koja buvo tinkamai įdiegta.



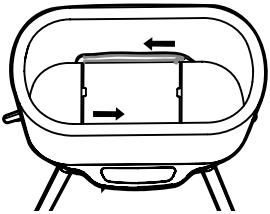
2. Išskleiskite lopšį ir įdėkite metalines dalis

Išskleiskite lopšį. Tada įdėkite metalines dalis į griovelius, esančius lopšio apačioje.



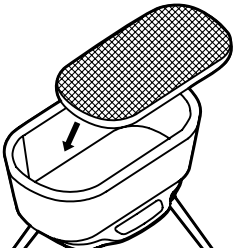
3. Prisegkite audinį

Užsekite audinį abiejose pusėse, kad jis būtų tolygiai pritvirtintas.



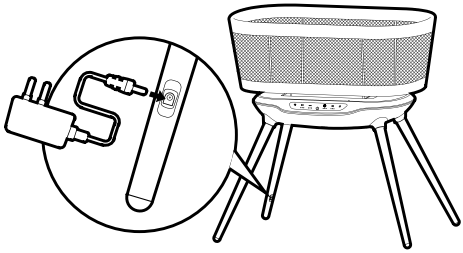
4. Padėkite čiužinį

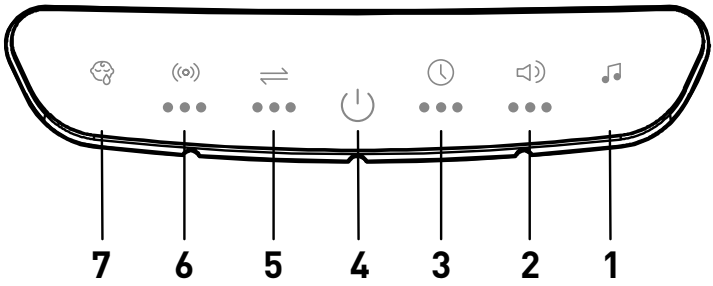
Padėkite čiužinį į lopšį taip, kad jis gulėtų lygiai ir stabiliai.



5. Maitinimo adapterio prijungimas

Įkiškite maitinimo adapterio kištuką į maitinimo lizdą, tada prijunkite adapterį prie elektros tinklo lizdo.





VALDYMO PULTO APRAŠYMAS:

	Funkcija	Aprašymas
1	Muzikos paleidimo mygtukas	Muzikos paleidimo įjungimas arba išjungimas (17 melodijų)
2	Garsumo reguliavimo mygtukas	Reguliuoti garsumą (0–30–60–100)
3	Laikmačio nustatymo mygtukas	3 laiko lygiai – 15/30/60 minučių
4	Maitinimo mygtukas	Įjungti arba išjungti įrenginį
5	Sūpavimo režimo valdymo mygtukas	3 reguliavimo lygiai
6	Vibracijos lygio valdymo mygtukas	3 reguliavimo lygiai
7	Verksmo stebėjimo mygtukas	Aktyvuoja verksmo stebėjimą

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

Miegojimo lovytės audinį ir čiužinio užvalkalą galima skalbti rankomis 30°C temperatūroje.

Metalinės ir plastikinės dalys turi būti valomos drėgna šluoste ir švelniomis valymo priemonėmis.

Laikykite miegojimo lovytę sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių ir drėgmės. Venkite tiesioginių saulės spindulių.

APLINKOS APSAUGA

Ant įrenginio arba jo pakuotės esantis perbraukto šiukšliadėžės su ratukais simbolis rodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Naudotojas privalo nuvežti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą, kad ji būtų tinkamai sutvarkyta. Informaciją apie turimą naudotos elektros įrangos surinkimo sistemą galima rasti parduotuvės informaciniame stende ir savivaldybės biure. Tinkamas naudotos įrangos tvarkymas padeda išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

BRĖŽINIAI YRA TIK PAVYZDINIAI - TIKROJI GAMINIO IŠVAIZDA GALI ŠIEK TIEK SKIRTIS NUO JŲ.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi original, suivez ses instructions et conservez-le pour toute référence ou utilisation ultérieure. Prêtez une attention particulière aux recommandations de sécurité.

CE

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT !

1. N'utilisez pas ce produit sans avoir d'abord lu le manuel d'instructions.
2. Cessez d'utiliser le produit dès que l'enfant est capable de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se redresser.
3. Placer des objets supplémentaires sur le produit peut entraîner un risque d'étouffement.
4. Ne placez pas le produit à proximité d'autres objets pouvant présenter un risque d'étouffement, tels que des cordons, des cordons de rideaux, etc.
5. N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit.
6. Placez le produit sur un sol plat.
7. Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance près du berceau.
8. Le berceau doit être verrouillé en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
9. Tous les éléments d'assemblage doivent toujours être correctement serrés.
10. Assurez-vous qu'aucune vis ne se desserre, car l'enfant pourrait entrer en contact avec elles ou elles pourraient s'emmêler dans des vêtements ou des objets (par exemple, des cordons, des colliers, des rubans sur les jouets pour enfants, etc.), ce qui présente un risque d'étouffement.
11. Soyez conscient des risques liés au tabagisme, aux flammes nues ou à d'autres sources de chaleur, telles que les radiateurs électriques, les poêles, etc., à proximité du berceau.
12. N'utilisez pas le berceau si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. Si nécessaire, contactez Meester Group Sp. z o.o. pour obtenir des pièces de rechange et des documents d'instructions. NE remplacez PAS les pièces vous-même.
13. N'utilisez que le matelas fourni avec ce berceau. Ne placez pas de matelas supplémentaire sur le matelas d'origine, car cela pourrait présenter un risque d'étouffement.
14. N'utilisez que l'alimentation fournie avec le produit.
15. Gardez toujours le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
16. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de déplacer le berceau.
17. N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation, la prise ou les composants électroniques sont endommagés.
18. Ne laissez pas le produit ou ses composants électriques entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
19. Le panneau de commande n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants.
20. La fonction de détection des pleurs est auxiliaire et ne remplace pas la surveillance d'un adulte.

LISTE DES PIÈCES

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

CONTENU DE L'ASSEMBLAGE

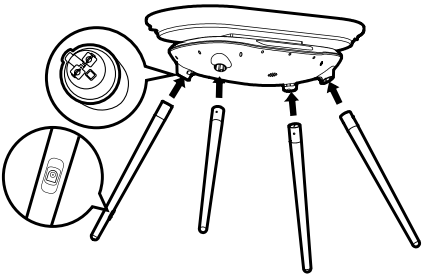
Vérifiez le contenu de l'emballage. Les articles sont fournis en vrac dans la boîte.

A. Pieds de support
B. Couffin (nacelle de berceau)
C. Matelas
D. Chargeur
E. Moustiquaire

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

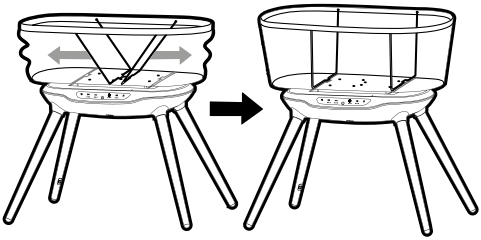
1. Fixez les pieds de support

Placez les pieds de support dans le berceau. Assurez-vous que le pied avec le port de charge est inséré dans l'ouverture prévue, avec le port aligné. **Un clic** indique que le pied a été correctement installé.



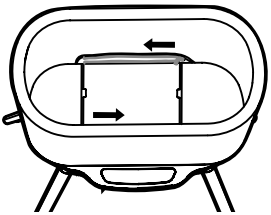
2. Dépliez le berceau et insérez les pièces métalliques

Dépliez le berceau. Ensuite, insérez les composants métalliques dans les rainures situées au fond du berceau.



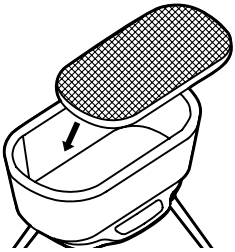
3. Fixez le tissu

Fermez la fermeture éclair du tissu des deux côtés, en veillant à ce qu'il soit bien fixé.



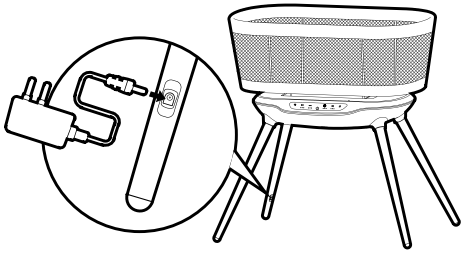
4. Placez le matelas

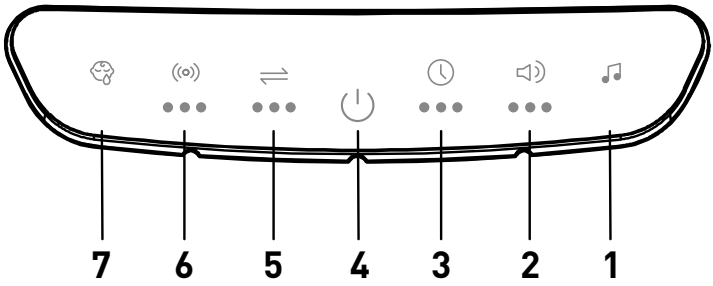
Placez le matelas à l'intérieur du berceau afin qu'il soit à plat et stable.



5. Connexion de l'adaptateur secteur

Insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans le port d'alimentation, puis branchez l'adaptateur sur une prise électrique.





DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE :

	Fonction	Description
1	Bouton de lecture musicale	Pour activer ou désactiver la lecture musicale (17 mélodies)
2	Bouton de réglage du volume	Ajuster le volume (0–30–60–100)
3	Bouton de réglage de la minuterie	3 niveaux de temps – 15/30/60 minutes
4	Bouton d'alimentation	Pour allumer ou éteindre l'appareil
5	Bouton de contrôle du mode bercement	3 niveaux de réglage
6	Bouton de réglage du niveau de vibration	3 niveaux de réglage
7	Bouton de surveillance des pleurs	Active la surveillance des pleurs

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Le tissu du berceau et la housse du matelas peuvent être lavés à la main à 30°C.

Les parties métalliques et plastiques doivent être nettoyées avec un chiffon humide et des produits de nettoyage doux.

Rangez le berceau dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de l'humidité. Évitez l'exposition directe au soleil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou son emballage indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Il incombe à l'utilisateur d'apporter l'équipement usagé à un point de collecte désigné en vue d'un traitement approprié. Des informations sur le système de collecte des équipements électriques usagés sont disponibles au bureau d'information du magasin et au bureau municipal. Le traitement approprié des équipements usagés permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

LES DESSINS SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF - L'ASPECT RÉEL DU PRODUIT PEUT ÊTRE LÉGÈREMENT DIFFÉRENT.

Перед використанням приладу прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь її вказівок і збережіть її для подальшого використання. Зверніть особливу увагу на рекомендації з техніки безпеки.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА!

1. Не використовуйте цей продукт, не ознайомившись спочатку з інструкцією з експлуатації.
2. Припиніть використовувати продукт, як тільки дитина зможе сидіти, ставати на коліна або підніматися самостійно.
3. Розміщення додаткових предметів на виробі може призвести до задухи.
4. Не розміщуйте продукт поруч з іншими предметами, які можуть становити ризик удушення, такими як шнури, шнури від штор тощо.
5. Не використовуйте більше одного матраца у виробі.
6. Встановлюйте продукт на рівну підлогу.
7. Маленькі діти не повинні гратися біля ліжечка без нагляду.
8. Ліжечко має бути зафіксоване у нерухомому положенні, якщо дитина залишається без нагляду.
9. Усі монтажні кріплення завжди повинні бути належним чином затягнуті.
10. Переконайтеся, що жоден гвинт не ослаблений, оскільки дитина може доторкнутися до них або вони можуть заплутатися в одязі чи предметах (наприклад, шнури, намиста, стрічки на дитячих іграшках тощо), що становить ризик удушення.
11. Будьте уважні до ризиків, пов'язаних із курінням, відкритим вогнем або іншими джерелами тепла, такими як електронагрівачі, печі тощо, поблизу ліжечка.
12. Не використовуйте ліжечко, якщо якісь деталі відсутні, пошкоджені або зламані. У разі потреби зверніться до Meester Group Sp. z o.o., щоб отримати запасні частини та інструкційні матеріали. НЕ замінюйте деталі самостійно.
13. Використовуйте лише матрац, що постачається з цим ліжечком. Не кладіть додатковий матрац поверх оригінального, оскільки це може спричинити ризик удушення.
14. Використовуйте лише блок живлення, що постачається з виробом.
15. Завжди тримайте шнур живлення поза досяжністю дітей.
16. Вимкніть пристрій і від'єднайте його від джерела живлення перед переміщенням ліжечка.
17. Не використовуйте продукт, якщо шнур живлення, вилка або електронні компоненти пошкоджені.
18. Не допускайте контакту продукту або його електричних компонентів з водою чи іншими рідинами.
19. Панель керування не є іграшкою і не повинна використовуватися дітьми.
20. Функція виявлення плачу є допоміжною і не замінює нагляду дорослих за дитиною.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

ВМІСТ КОМПЛЕКТУ

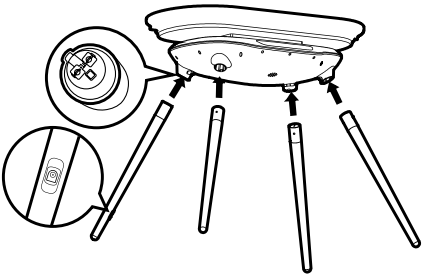
Перевірте вміст упаковки. Вироби знаходяться у коробці у вільному вигляді.

A. Опорні ніжки
B. Люлька (переносне ліжечко)
C. Матрац
D. Зарядний пристрій
E. Москітна сітка

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ:

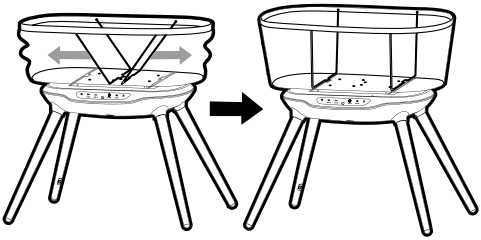
1. Прикріпіть опорні ніжки

Вставте опорні ніжки у люльку. Переконайтеся, що ніжка з портом для зарядки вставлена у відповідний отвір так, щоб порт був вирівняний. **Звук клацання** означає, що ніжка встановлена правильно.



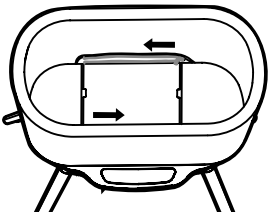
2. Розкладіть люльку та вставте металеві деталі

Розкладіть люльку. Потім вставте металеві компоненти у пази, розташовані внизу люльки.



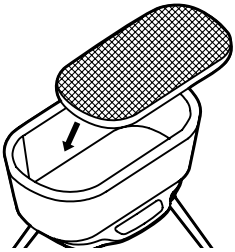
3. Закріпіть тканину

Застебніть тканину з обох боків, переконавшись, що вона рівномірно закріплена.



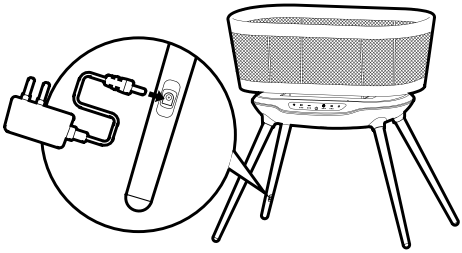
4. Покладіть матрац

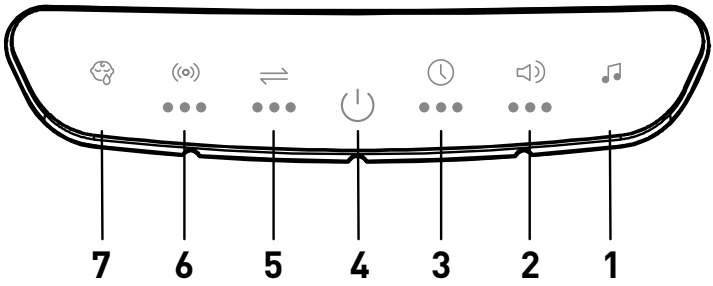
Покладіть матрац у люльку так, щоб він лежав рівно та стійко.



5. Підключення адаптера живлення

Вставте штекер адаптера живлення у роз'єм живлення, а потім підключіть адаптер до електричної розетки.





ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ:

	Функція	Опис
1	Кнопка відтворення музики	Для увімкнення або вимкнення відтворення музики (17 мелодій)
2	Кнопка регулювання гучності	Регулювання гучності (0–30–60–100)
3	Кнопка налаштування таймера	3 рівні часу – 15/30/60 хвилин
4	Кнопка живлення	Для увімкнення або вимкнення пристрою
5	Кнопка керування режимом гойдання	3 рівні регулювання
6	Кнопка керування рівнем вібрації	3 рівні регулювання
7	Кнопка моніторингу плачу	Активує моніторинг плачу

ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Тканину ліжечка та чохол матраца можна прати вручну при 30°C.

Металеві та пластикові частини слід очищати вологою ганчіркою та м'якими миючими засобами.

Зберігайте ліжечко у сухому місці, подалі від джерел тепла та вологи. Уникайте прямого впливу сонячних променів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Перекреслений символ сміттєвого бака на колесах на приладі або його упаковці означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими відходами. Користувач несе відповідальність за передачу використаного обладнання до спеціального пункту збору для належної переробки. Інформацію про наявну систему збору використаного електричного обладнання можна знайти на інформаційному стенді магазину та в муніципальному управлінні. Належне поводження з використаним обладнанням запобігає негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей.

МАЛЮНКИ НАВЕДЕНО ЛИШЕ ДЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ - ФАКТИЧНИЙ ВИГЛЯД ВИРОБУ МОЖЕ ДЕЩО ВІДРІЗНЯТИСЯ ВІД НИХ.



Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones original, siga sus instrucciones y consérvelo para futuras consultas o usos. Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad.

CE

IMPORTANTE ! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA

1. No utilice este producto sin antes leer el manual de instrucciones.
2. Deje de usar el producto tan pronto como el niño sea capaz de sentarse, arrodillarse o incorporarse por sí mismo.
3. Colocar objetos adicionales sobre el producto puede causar asfixia.
4. No coloque el producto cerca de otros objetos que puedan suponer un riesgo de asfixia, como cables, cordones de cortina, etc.
5. No utilice más de un colchón en el producto.
6. Coloque el producto sobre un suelo nivelado.
7. Los niños pequeños no deben jugar sin supervisión cerca de la cuna.
8. La cuna debe estar bloqueada en una posición fija cuando el niño quede sin supervisión.
9. Todos los herrajes de montaje deben estar siempre bien apretados.
10. Asegúrese de que ningún tornillo se afloje, ya que el niño podría entrar en contacto con ellos o enredarse con la ropa u objetos (por ejemplo, cables, collares, cintas de juguetes, etc.), lo que supone un riesgo de asfixia.
11. Tenga en cuenta los riesgos asociados con fumar, llamas abiertas u otras fuentes de calor, como calentadores eléctricos, estufas, etc., cerca de la cuna.
12. No utilice la cuna si falta alguna pieza, está dañada o rota. Si es necesario, póngase en contacto con Meester Group Sp. z o.o. para obtener piezas de repuesto y materiales de instrucciones. NO reemplace las piezas usted mismo.
13. Utilice únicamente el colchón suministrado con esta cuna. No coloque un colchón adicional sobre el colchón original, ya que esto puede suponer un riesgo de asfixia.
14. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con el producto.
15. Mantenga siempre el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
16. Apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de mover la cuna.
17. No utilice el producto si el cable de alimentación, el enchufe o los componentes electrónicos están dañados.
18. No permita que el producto o sus componentes eléctricos entren en contacto con agua u otros líquidos.
19. El panel de control no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.
20. La función de detección de llanto es auxiliar y no sustituye la supervisión de un adulto.

LISTA DE PIEZAS

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

CONTENIDO DEL ENSAMBLAJE

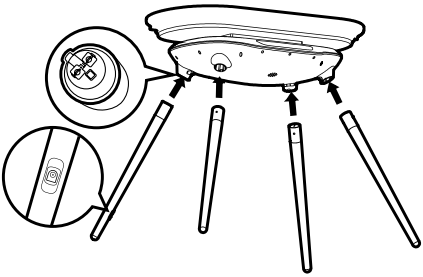
Verifique el contenido del paquete. Los artículos se suministran sueltos en la caja.

A. Patas de soporte
B. Capazo (cuna portátil)
C. Colchón
D. Cargador
E. Mosquitera

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

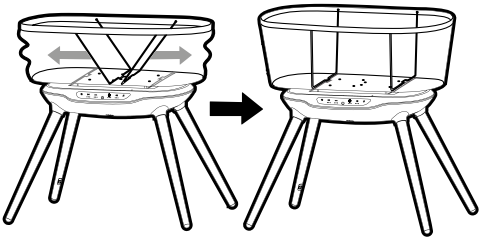
1. Coloque las patas de soporte

Coloque las patas de soporte en la cuna. Asegúrese de que la pata con el puerto de carga esté insertada en la abertura designada y alineada con el puerto. **Un sonido de clic** indica que la pata se ha instalado correctamente.



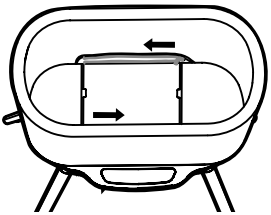
2. Despliegue la cuna e inserte las piezas metálicas

Despliegue la cuna. Luego, inserte los componentes metálicos en las ranuras ubicadas en la parte inferior de la cuna.



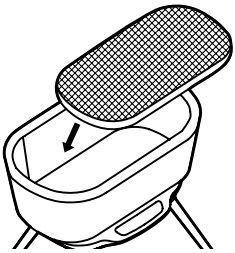
3. Asegure la tela

Cierre la cremallera de la tela en ambos lados, asegurándose de que quede bien sujeta.



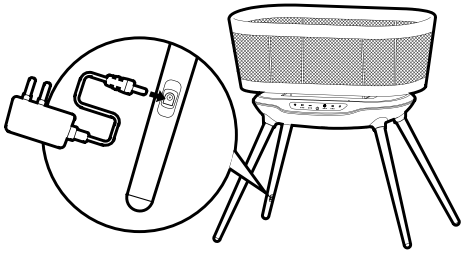
4. Coloque el colchón

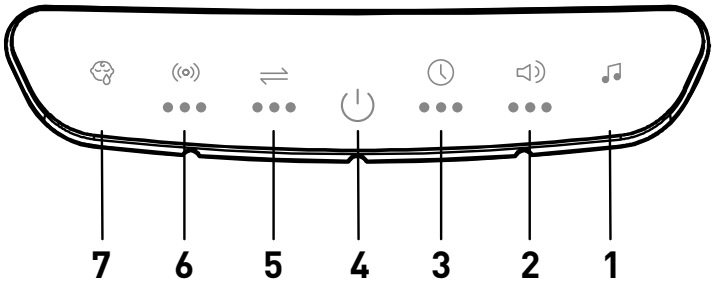
Coloque el colchón dentro de la cuna de manera que quede plano y estable.



5. Conexión del adaptador de corriente

Inserte el conector del adaptador de corriente en el puerto de alimentación y luego conecte el adaptador a la toma de corriente.





DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL:

	Función	Descripción
1	Botón de reproducción de música	Para activar o desactivar la reproducción de música (17 melodías)
2	Botón de control de volumen	Ajustar volumen (0–30–60–100)
3	Botón de ajuste del temporizador	3 niveles de tiempo – 15/30/60 minutos
4	Botón de encendido	Para encender o apagar el dispositivo
5	Botón de control del modo de balanceo	3 niveles de ajuste
6	Botón de control del nivel de vibración	3 niveles de ajuste
7	Botón de monitoreo de llanto	Activa el monitoreo de llanto

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

La tela del moisés y la funda del colchón se pueden lavar a mano a 30°C.

Las partes metálicas y plásticas deben limpiarse con un paño húmedo y agentes de limpieza suaves.

Guarde el moisés en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y humedad. Evite la exposición directa a la luz solar.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo del cubo de basura tachado en el aparato o en su embalaje indica que el producto no debe desecharse con otros residuos. Es responsabilidad del usuario llevar el equipo usado a un punto de recogida designado para su tratamiento adecuado. Puede encontrar información sobre el sistema de recogida disponible para equipos eléctricos usados en el mostrador de información de la tienda y en la oficina municipal. El tratamiento adecuado de los equipos usados evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

LOS DIBUJOS SON SÓLO DE REFERENCIA - EL ASPECTO REAL DEL PRODUCTO PUEDE DIFERIR LIGERAMENTE DE ELLOS.

PT



Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções original, siga as suas instruções e guarde-o para referência ou utilização futura. Prestar especial atenção às recomendações de segurança.

CE

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

ATENÇÃO!

1. Não utilize este produto sem antes ler o manual de instruções.
2. Pare de usar o produto assim que a criança for capaz de sentar, ajoelhar ou se levantar sozinha.
3. Colocar itens adicionais sobre o produto pode causar sufocamento.
4. Não coloque o produto próximo a outros itens que possam representar risco de sufocamento, como cordões, cordões de cortina, etc.
5. Não utilize mais de um colchão no produto.
6. Coloque o produto em um piso nivelado.
7. Crianças pequenas não devem brincar desacompanhadas perto do berço.
8. O berço deve estar travado em uma posição fixa quando a criança estiver desacompanhada.
9. Todos os encaixes de montagem devem estar sempre devidamente apertados.
10. Certifique-se de que nenhum parafuso fique solto, pois a criança pode entrar em contato com eles ou eles podem se enroscar em roupas ou objetos (por exemplo, cordões, colares, fitas em brinquedos infantis, etc.), o que representa risco de sufocamento.
11. Esteja atento aos riscos associados ao fumo, chamas abertas ou outras fontes de calor, como aquecedores elétricos, fogões, etc., próximos ao berço.
12. Não utilize o berço se houver peças faltando, danificadas ou quebradas. Se necessário, entre em contato com a Meester Group Sp. z o.o. para obter peças de reposição e materiais de instrução. NÃO substitua peças por conta própria.
13. Utilize apenas o colchão fornecido com este berço. Não coloque um colchão adicional sobre o colchão original, pois isso pode causar risco de sufocamento.
14. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com o produto.
15. Mantenha sempre o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
16. Desligue o aparelho e desconecte-o da fonte de alimentação antes de mover o berço.
17. Não utilize o produto se o cabo de alimentação, o plugue ou os componentes eletrônicos estiverem danificados.
18. Não permita que o produto ou seus componentes elétricos entrem em contato com água ou outros líquidos.
19. O painel de controle não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.
20. A função de detecção de choro é auxiliar e não substitui a supervisão de um adulto.

LISTA DE PEÇAS

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

CONTEÚDO DA MONTAGEM

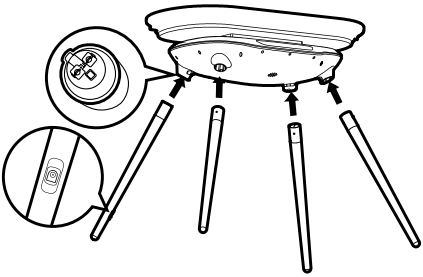
Verifique o conteúdo da embalagem. Os itens são fornecidos soltos na caixa.

A. Pés de apoio
B. Berço (moisés do berço)
C. Colchão
D. Carregador
E. Rede mosquiteira

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

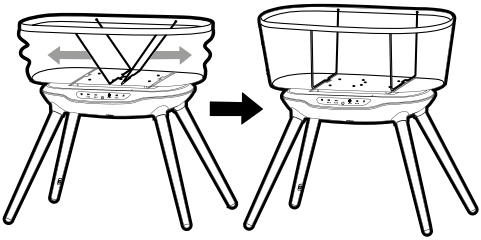
1. Fixe os pés de apoio

Coloque os pés de apoio no berço. Certifique-se de que o pé com o conector de carregamento esteja inserido na abertura designada com o conector alinhado.
Um som de clique indica que o pé foi instalado corretamente.



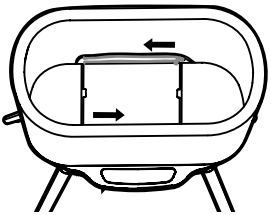
2. Abra o berço e insira as peças metálicas

Abra o berço. Em seguida, insira os componentes metálicos nas ranhuras localizadas na parte inferior do berço.



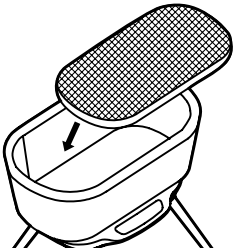
3. Prenda o tecido

Feche o zíper do tecido em ambos os lados, garantindo que esteja bem fixado.



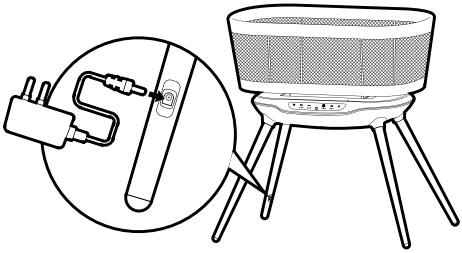
4. Coloque o colchão

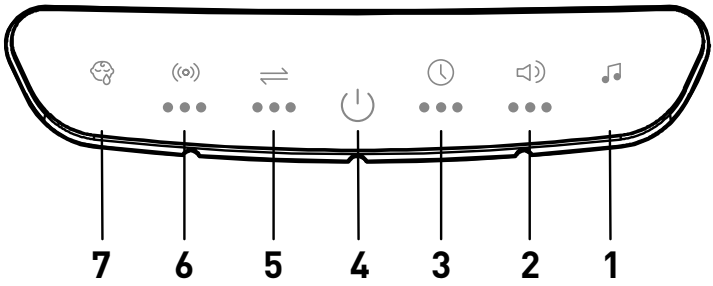
Coloque o colchão dentro do berço para que fique plano e estável.



5. Ligação do adaptador de alimentação

Insira a ficha do adaptador de alimentação na porta de alimentação e, em seguida, ligue o adaptador à tomada elétrica.





DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLE:

	Função	Descrição
1	Botão de reprodução de música	Para ligar ou desligar a reprodução de música (17 melodias)
2	Botão de controle de volume	Ajustar volume (0–30–60–100)
3	Botão de configuração do temporizador	3 níveis de tempo – 15/30/60 minutos
4	Botão de ligar/desligar	Para ligar ou desligar o dispositivo
5	Botão de controle do modo balanço	3 níveis de ajuste
6	Botão de controle do nível de vibração	3 níveis de ajuste
7	Botão de monitoramento de choro	Ativa o monitoramento de choro

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

O tecido do berço e a capa do colchão podem ser lavados à mão a 30°C.

As partes metálicas e plásticas devem ser limpas com um pano úmido e produtos de limpeza suaves.

Guarde o berço em um local seco, longe de fontes de calor e umidade. Evite exposição direta à luz solar.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

O símbolo do caixote do lixo com rodas riscado no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos. É da responsabilidade do utilizador levar o equipamento usado a um ponto de recolha designado para tratamento adequado. As informações sobre o sistema de recolha disponível para o material elétrico usado podem ser encontradas no balcão de informações da loja e nos serviços municipais. O tratamento correto dos equipamentos usados evita consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

OS DESENHOS SERVEM APENAS DE REFERÊNCIA - O ASPECTO REAL DO PRODUTO PODE DIFERIR LIGEIRAMENTE DOS MESMOS.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni originale, seguire le istruzioni e conservarlo per riferimento o uso futuro. Prestare particolare attenzione alle raccomandazioni di sicurezza.

CE

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

ATTENZIONE!

1. Non utilizzare questo prodotto senza aver prima letto il manuale di istruzioni.
2. Smettere di utilizzare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o tirarsi su.
3. Posizionare oggetti aggiuntivi sul prodotto può causare soffocamento.
4. Non posizionare il prodotto vicino ad altri oggetti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento, come corde, cordoni delle tende, ecc.
5. Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
6. Posizionare il prodotto su una superficie piana.
7. I bambini piccoli non devono giocare incustoditi vicino alla culla.
8. La culla deve essere bloccata in posizione fissa quando il bambino viene lasciato incustodito.
9. Tutti i raccordi di montaggio devono essere sempre ben serrati.
10. Assicurarsi che nessuna vite si allenti, poiché il bambino potrebbe entrare in contatto con esse o potrebbero impigliarsi in vestiti o oggetti (ad es. corde, collane, nastri sui giocattoli dei bambini, ecc.), il che comporta un rischio di soffocamento.
11. Prestare attenzione ai rischi associati al fumo, alle fiamme libere o ad altre fonti di calore, come stufe elettriche, fornelli, ecc., vicino alla culla.
12. Non utilizzare la culla se mancano parti, se sono danneggiate o rotte. Se necessario, contattare Meester Group Sp. z o.o. per ottenere parti di ricambio e materiali informativi. NON sostituire le parti autonomamente.
13. Utilizzare solo il materasso fornito con questo lettino. Non posizionare un materasso aggiuntivo sopra il materasso originale, poiché ciò potrebbe comportare un rischio di soffocamento.
14. Utilizzare solo l'alimentatore fornito con il prodotto.
15. Tenere sempre il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
16. Spegnere il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione prima di spostare la culla.
17. Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione, la spina o i componenti elettronici sono danneggiati.
18. Non lasciare che il prodotto o i suoi componenti elettrici vengano a contatto con acqua o altri liquidi.
19. Il pannello di controllo non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini.
20. La funzione di rilevamento del pianto è ausiliaria e non sostituisce la supervisione di un adulto sul bambino.

ELENCO PARTI

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

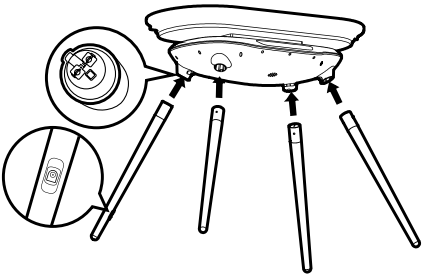
Controllare il contenuto della confezione. Gli articoli sono forniti sciolti nella scatola.

A. Gambe di supporto
B. Culla (navicella per culla)
C. Materasso
D. Caricabatterie
E. Zanzariera

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

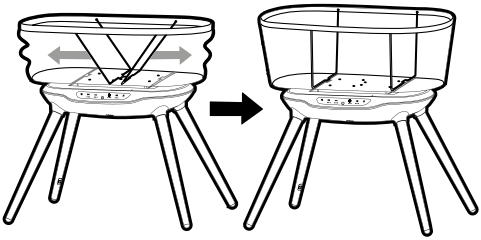
1. Fissare le gambe di supporto

Inserire le gambe di supporto nella culla. Assicurarsi che la gamba con la porta di ricarica sia inserita nell'apertura designata con la porta allineata. **Un suono di clic** indica che la gamba è stata installata correttamente.



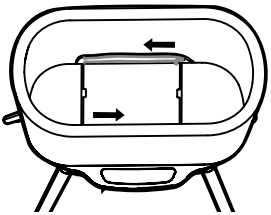
2. Aprire la culla e inserire le parti metalliche

Aprire la culla. Quindi, inserire i componenti metallici nelle scanalature situate nella parte inferiore della culla.



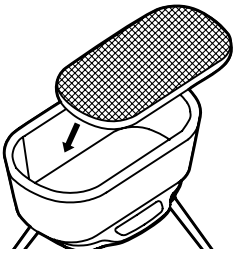
3. Fissare il tessuto

Chiudere la cerniera del tessuto su entrambi i lati, assicurandosi che sia fissato in modo uniforme.



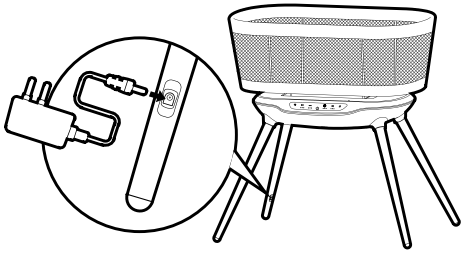
4. Posizionare il materasso

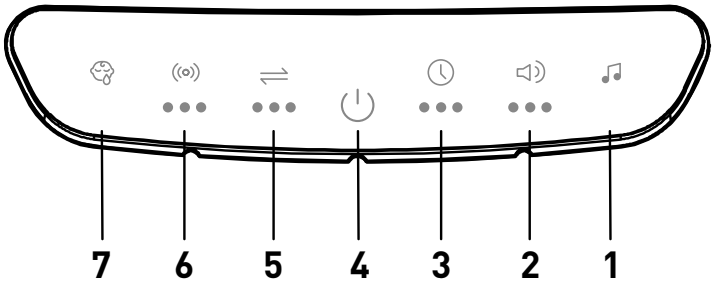
Posizionare il materasso all'interno della culla in modo che sia piatto e stabile.



5. Collegamento dell'alimentatore

Inserire la spina dell'alimentatore nella porta di alimentazione, quindi collegare l'alimentatore alla presa elettrica.





DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO:

	Funzione	Descrizione
1	Pulsante di riproduzione musicale	Per attivare o disattivare la riproduzione musicale (17 melodie)
2	Pulsante di controllo del volume	Regola il volume (0–30–60–100)
3	Pulsante di impostazione del timer	3 livelli di tempo – 15/30/60 minuti
4	Pulsante di accensione	Per accendere o spegnere il dispositivo
5	Pulsante di controllo della modalità dondolo	3 livelli di regolazione
6	Pulsante di controllo del livello di vibrazione	3 livelli di regolazione
7	Pulsante di monitoraggio del pianto	Attiva il monitoraggio del pianto

PULIZIA E MANUTENZIONE:

Il tessuto della culla e la copertura del materasso possono essere lavati a mano a 30°C.

Le parti in metallo e plastica devono essere pulite con un panno umido e detergenti delicati.

Conservare la culla in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare.

TUTELA AMBIENTALE

Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente portare l'apparecchiatura usata presso un punto di raccolta designato per il corretto trattamento. Le informazioni sul sistema di raccolta disponibile per le apparecchiature elettriche usate sono disponibili presso il punto informativo del negozio e presso l'ufficio comunale. Un corretto smaltimento delle apparecchiature usate previene conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

I DISEGNI SONO SOLO A SCOPO DI RIFERIMENTO - L'ASPETTO REALE DEL PRODOTTO PUÒ DIFFERIRE LEGGERMENTE DA ESSI.

NL



Lees vóór gebruik van het apparaat de originele handleiding, volg de instructies op en bewaar deze voor toekomstig gebruik of naslag. Let extra goed op de veiligheidsaanbevelingen.

CE

BELANGRIJK! GOED LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

WAARSCHUWING!

1. Gebruik dit product niet zonder eerst de handleiding te lezen.
2. Stop met het gebruik van het product zodra het kind kan zitten, knielen of zichzelf kan optrekken.
3. Het plaatsen van extra voorwerpen op het product kan verstikkingsgevaar veroorzaken.
4. Plaats het product niet in de buurt van andere voorwerpen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren, zoals snoeren, gordijnkoorden, enz.
5. Gebruik niet meer dan één matras in het product.
6. Plaats het product op een vlakke vloer.
7. Kleine kinderen mogen niet zonder toezicht bij het wiegje spelen.
8. Het wiegje moet in een vaste positie vergrendeld zijn wanneer het kind zonder toezicht wordt achtergelaten.
9. Alle montagematerialen moeten altijd goed vastgedraaid zijn.
10. Zorg ervoor dat er geen schroeven losraken, omdat het kind ermee in contact kan komen of ze verstrikt kunnen raken in kleding of voorwerpen (bijv. snoeren, kettingen, linten aan kinderspeelgoed, enz.), wat verstikkingsgevaar oplevert.
11. Wees bewust van de risico's van roken, open vuur of andere warmtebronnen, zoals elektrische kachels, fornuizen, enz., in de buurt van het wiegje.
12. Gebruik het wiegje niet als er onderdelen ontbreken, beschadigd of kapot zijn. Neem indien nodig contact op met Meester Group Sp. z o.o. om vervangende onderdelen en instructiemateriaal te verkrijgen. Vervang onderdelen NIET zelf.
13. Gebruik alleen het matras dat bij deze wieg is geleverd. Plaats geen extra matras bovenop het originele matras, omdat dit verstikkingsgevaar kan veroorzaken.
14. Gebruik alleen de voedingsadapter die bij het product is geleverd.
15. Houd het netsnoer altijd buiten het bereik van kinderen.
16. Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u het wiegje verplaatst.
17. Gebruik het product niet als het netsnoer, de stekker of elektronische onderdelen beschadigd zijn.
18. Laat het product of de elektrische onderdelen niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
19. Het bedieningspaneel is geen speelgoed en mag niet door kinderen worden gebruikt.
20. De huildetectiefunctie is aanvullend en vervangt niet het toezicht van een volwassene op een kind.

ONDERDELENLIJST

1. Noga podporowa
2. Panel sterowania
3. Gondola łóżeczka
4. Materac
5. Port ładowania

INHOUD VAN DE MONTAGE

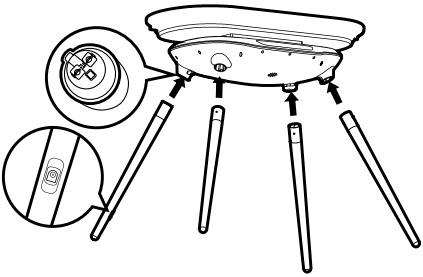
Controleer de inhoud van het pakket. Onderdelen worden los in de doos geleverd.

A. Steunpootjes
B. Wieg (draagmand voor wieg)
C. Matras
D. Oplader
E. Muskietennet

MONTAGE-INSTRUCTIES:

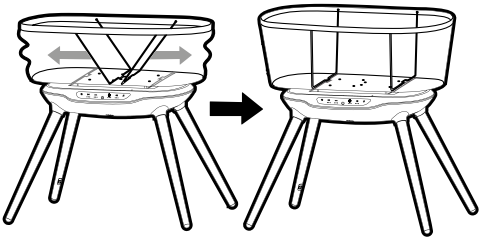
1. Bevestig de steunpootjes

Plaats de steunpootjes in het wiegje. Zorg ervoor dat het pootje met de oplaadpoort in de daarvoor bestemde opening wordt geplaatst, zodat de poort uitgelijnd is. **Een klikgeluid** geeft aan dat het pootje correct is geïnstalleerd.



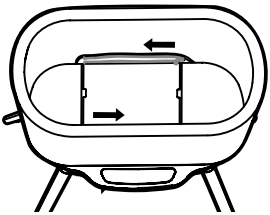
2. Klap het wiegje uit en plaats de metalen onderdelen

Klap het wiegje uit. Plaats vervolgens de metalen onderdelen in de groeven aan de onderkant van het wiegje.



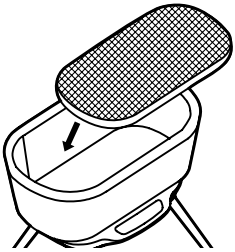
3. Bevestig de stof

Rits de stof aan beide zijden dicht, zodat deze gelijkmatig vastzit.



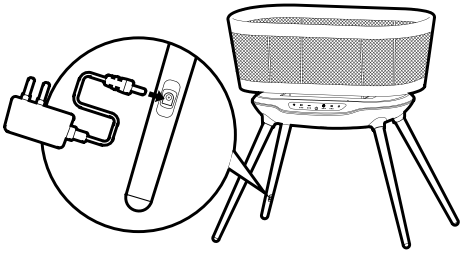
4. Plaats het matras

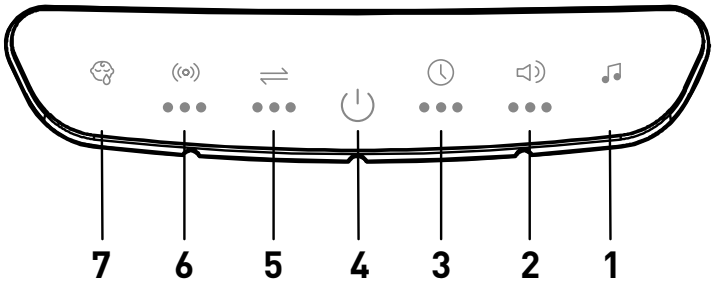
Leg het matras in het wiegje zodat het plat en stabiel ligt.



5. Aansluiting van de voedingsadapter

Steek de stekker van de voedingsadapter in de voedingspoort en sluit vervolgens de adapter aan op het stopcontact.





BESCHRIJVING BEDIENINGSPANEEL:

	Functie	Beschrijving
1	Muziek afspeelknop	Om muziek afspelen in of uit te schakelen (17 melodieën)
2	Volumeregelknop	Volume aanpassen (0–30–60–100)
3	Timerinstelknop	3 tijdniveaus – 15/30/60 minuten
4	Aan/uit-knop	Om het apparaat in of uit te schakelen
5	Schommelmodus-bedieningsknop	3 instelniveaus
6	Trilniveau-bedieningsknop	3 instelniveaus
7	Huilmonitoringsknop	Activeert huilmonitoring

REINIGING EN ONDERHOUD:

De stof van het bedje en de matrashoes kunnen met de hand worden gewassen op 30°C.

Metalen en kunststof onderdelen moeten worden schoongemaakt met een vochtige doek en milde reinigingsmiddelen.

Berg het bedje op een droge plaats op, uit de buurt van warmtebronnen en vocht. Vermijd directe blootstelling aan zonlicht.

MILIEUBESCHERMING

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product niet met ander afval mag worden weggegooid. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om gebruikte apparatuur naar een aangewezen inzamelpunt te brengen voor correcte verwerking. Informatie over het beschikbare inzamelsysteem voor gebruikte elektrische apparatuur is te vinden bij de informatiebalie van de winkel en bij het gemeentehuis. Een juiste verwerking van gebruikte apparatuur voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

DE TEKENINGEN DIENEN ALLEEN TER REFERENTIE - HET WERKELIJKE UITERLIJK VAN HET PRODUCT KAN AFWIJKEN.

Tulano

PL **Dziękujemy za zaufanie!** Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt! W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości, prosimy o kontakt: **sklep@tulano.pl**

EN **Thank you for your trust!** It is a pleasure to co-create your space and we are glad that you chose our product! If you have any questions or concerns, please contact us: **sklep@tulano.pl**

SK **Ďakujeme vám za dôveru!** Je nám potešením spoluvytvárať váš priestor a sme radi, že ste si vybrali náš produkt! V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností nás prosím kontaktujte: **sklep@tulano.pl**

CZ **Děkujeme vám za důvěru!** Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a jsme rádi, že jste si vybrali právě náš produkt! V případě jakýchkoli dotazů nebo nejasností nás prosím kontaktujte na adrese: **sklep@tulano.pl**

RO **Vă mulțumim pentru încrederea acordată!** Ne face plăcere să vă co-creăm spațiul și ne bucurăm că ați ales produsul nostru! Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să ne contactați: **sklep@tulano.pl**

DE **Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen!** Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie uns bitte: **sklep@tulano.pl**

BG **Благодарим ви за доверието!** За нас е удоволствие да създадем съвместно вашето пространство и се радваме, че сте избрали нашия продукт! Ако имате някакви въпроси или притеснения, моля, свържете се с нас: **sklep@tulano.pl**

HU **Köszönjük a bizalmat!** Örömünkre szolgál, hogy közösen alakíthatjuk ki az Ön terét, és örülünk, hogy a mi termékünket választotta! Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: **sklep@tulano.pl**

LT **Dėkojame už pasitikėjimą!** Mums malonu kartu kurti jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų gaminį! Jei turite klausimų ar abejonių, susisiekite su mumis: **sklep@tulano.pl**

FR **Merci de votre confiance!** C'est un plaisir pour nous de co-créer votre espace et nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit ! Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à nous contacter: **sklep@tulano.pl**

UK **Дякуємо за довіру!** Нам приємно бути співтворцями вашого простору і ми раді, що ви обрали наш продукт! Якщо у вас виникли запитання або проблеми, будь ласка, зв'яжіться з нами: **sklep@tulano.pl**

ES **¡Gracias por su confianza!** Es un placer para nosotros co-crear su espacio y nos alegramos de que haya elegido nuestro producto. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con nosotros: **sklep@tulano.pl**

PT **Obrigado pela vossa confiança!** É um prazer para nós co-criar o vosso espaço e estamos felizes por terem escolhido o nosso produto! Se tiver alguma dúvida ou questão, por favor contacte-nos: **sklep@tulano.pl**

IT **Grazie per la fiducia!** È un piacere co-creare il tuo spazio e siamo lieti che tu abbia scelto il nostro prodotto! Per qualsiasi domanda o dubbio, contattaci: **sklep@tulano.pl**

NL **Bedankt voor uw vertrouwen!** Het is een plezier om uw ruimte te mogen creëren en we zijn blij dat u voor ons product heeft gekozen! Heeft u vragen of opmerkingen? Neem dan contact met ons op: **sklep@tulano.pl**

www.tulano.pl **sklep@tulano.pl**

Meester Group Sp. Z o.o., 61-369 Poznań, ul. Wagrowska 2, Poland, NIP: 7822769523, Regon 368932069